

REVISTA CORONA Latina

La Torta del Medio Día cuida tu economía Pág. 9

TAX EXPPRESS INCOME TAX SERVICES

"Declara tus impuestos aunque no tengas Seguro Social" Pags..18-19

AÑO 5 • NÚMERO 4 • ABRIL 2012 • WWW.CORONALATINA.COM • LA GUÍA DE TU CIUDAD

GRATIS FREE

LEE EN ESTE NÚMERO:

CANALES LOCALES

INCLUIDOS EN TODOS LOS PAQUETES, EN DONDE ESTÉN DISPONIBLES.



PRECIO PROMOCIONAL $22.99* AL MES
DishLATINO CLÁSICO CON MÁS DE 105 CANALES



INCLUYE ESTOS CANALES ¡Y MUCHOS MÁS!



PRECIO PROMOCIONAL $22.99* AL MES
DishLATINO PLUS CON MÁS DE 110 CANALES



INCLUYE ESTOS CANALES Y LOS CANALES DE DishLATINO CLÁSICO ¡Y MUCHOS MÁS!



PRECIO PROMOCIONAL $29.99* AL MES
DishLATINO DOS CON MÁS DE 210 CANALES



INCLUYE ESTOS CANALES Y LOS CANALES DE DishLATINO PLUS ¡Y MUCHOS MÁS!



PRECIO PROMOCIONAL $39.99* AL MES
DishLATINO MAX CON MÁS DE 255 CANALES



INCLUYE ESTOS CANALES Y LOS CANALES DE DishLATINO DOS ¡Y MUCHOS MÁS!

SAP DISPONIBLE CON AUDIO EN ESPAÑOL - DISPONIBLE EN CANALES HD SELECTOS.







Instalación el mismo día si ordena antes de el medio día cortesía de West Coast ABT Inc.

Playboy GRATIS todo el tiempo



Playboy TV en Español



¡SUSCRIBETE ya!



WEST COAST ABT INC.

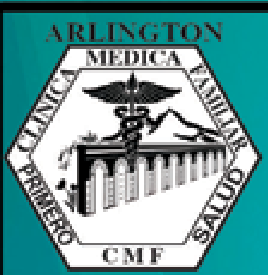
951-287-9060 • 951-287-9062

dish AUTHORIZED RETAILER

PUBLICIDAD/ ADVERTISING

ESPAÑOL: (951) 220 4056

ENGLISH: (562) 972 8530



ARLINGTON CLÍNICA MÉDICA FAMILIAR



- Consultas de medicina familiar

Cuidado y detección de

- Presión alta
- Diabetes
- Colesterol
- Anemia
- Asma
- Artritis

GRATIS*

- Prueba de embarazo
- Planificación familiar
- Examen físico para escuelas y WIC
- Papanicolau • Vacunas

*Si califica

OFRECEMOS LOS SIGUIENTES PROGRAMAS GRATIS*

- Planificación familiar para hombres y mujeres: pastillas, condones, esterilización, etc.
- Pruebas de embarazo
- Cuidado prenatal
- Vacunas
- Físico para la Escuela y Deportes, bajo CHDP
- Físico para programas del WIC
- Healthy Families (te ayudaremos a llenar tu aplicación)

*Si califica

Electrocardiogramas • Rayos X • Ultrasonido

ATENCIÓN MÉDICA ALTAMENTE CALIFICADA

Ruby K. Hossain, MD, Family Practice

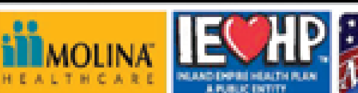
Wilfredo Martínez, P.A.C., Medicina Familiar

Ginecología obstétrica por el Dr. Paulus Santoso, OB/GYN

Te ayudamos a llenar y tramitar tus solicitudes de seguros médicos













Examen del DMV: $70
vence: 03.31.12

EXAMEN FÍSICO
Incluye: prueba de orina, anemia, detección de diabetes y consulta
Sólo $60
¡Aprovecha esta oferta! - Vence: 03.31.12

ATENCIÓN LUNES-VIERNES: 9AM-6PM • SÁBADOS: 9AM-2PM

CONSULTA: $20.00

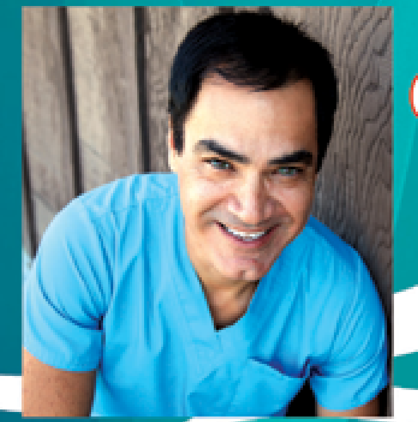
CHEQUEOS GRATIS
de signos vitales: presión arterial, temperatura, peso y medida, de lunes a viernes (3-5pm)

8151 Arlington Ave,
Riverside, CA 92503
(951) 688 3001

GRAN APERTURA



No viaje a México: ¡su Oficina Dental ya está AQUÍ!



CLÍNICA DENTAL FAMILIAR

ATENDIDA POR EL DOCTOR
ROSS-ARAUJO, DDS

ESPECIAL DE PRIMAVERA

Extracciones **$80-$120**

No importa las que usted necesite

OFERTA VÁLIDA HASTA EL 04.30.12

Promoción especial por inauguración: consulta

GRATIS

RADIOGRAFÍAS INCLUIDAS



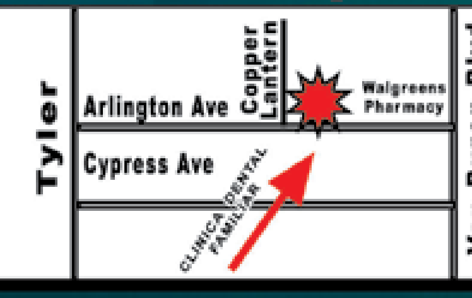
- Blanqueamientos
- Dentaduras
- Coronas y puentes
- Frenos
- Implantes
- Endodoncias
- Rellenos

8151 Arlington Ave, Ste. R, Riverside

(al lado de la Arlington Clínica Médica Familiar)

Tels (951) 977 8593 - (951) 977 8594

Fax (951) 977 8596



CITY OF CORONA

Comprometámonos a conservar el agua



¿Alguna vez te has detenido a pensar en cuánta agua utilizas en un día? ¡Piensa en ello por un momento... tomando duchas diarias, lavando platos, limpiando las manchas de césped de tus pantalones de mezclilla… y no te olvides del vaso de agua antes de acostarte! Toda esa agua sumada representa, por lo menos: 10 galones para una ducha, galón y medio cada vez que jalas a cadena del inodoro, 6 galones en el lavaplatos y más de 25 cada vez que usas la lavadora. ¡Eso es más de 60 galones de agua consumidos por una sola persona en casa! Usándola rutinariamente, no pensamos en cuánta consumimos y en cuánto trabajo cuesta conseguirla y llevarla hasta las cañerías de tu hogar! En Corona tenemos más de 500 millas de tuberías de agua que son mantenidas, reparadas y reemplazadas anualmente. Los operarios trabajan literalmente las 24 horas del día para canalizar, tratar y bombear el agua para asegurar que llegue a tus llaves y esté disponible cuando la necesites. La Municipalidad de Corona trata y bombea más de 10 millones de líquido diariamente, y cuesta muchísimo proveerlo: electricidad, equipos, almacenamiento, control, materiales, personal y mucho más. La próxima vez que laves platos o te cepilles los dientes, haz mentalmente la comparación entre tus facturas de agua y las de otros servicios. ¡El líquido de la llave es realmente barato! En un esfuerzo por crear conciencia sobre la necesidad de conservar el agua, el alcalde Eugene Montanez pide que todos nos comprometamos en el National Mayor's Challenge for Water Conservation.* Del 30 de marzo 30 de abril, la Municipalidad ofrecerá varios eventos para educar e inspirar a las familias sobre cómo ahorrar agua. Estos actos se iniciarán con un evento introductorio que tendrá lugar el **sábado 31 de marzo de 10am a 2pm en la Biblioteca Pública** (650 S Main St, Corona), y continuará con otros actos hasta fines de abril. Para consejos sobre cómo economizar agua y cómo adherirte a este compromiso cívico, visita el sitio web del ayuntamiento: www.DiscoverCorona.com. Los residentes de Corona ya han dado pasos inmensos hacia el ahorro del agua, pero aún así queremos recordarles que ese precioso recurso les cuesta su dinero cuando es derrochado. ¡Recuerda conservar el agua cada vez que puedas y súmate al compromiso del Alcalde hoy!

(*) Desafío Nacional de los Alcaldes para la Conservación del Agua (www.mywaterpledge.com); competencia sin fines de lucro destinada a promover el ahorro de agua y energía a nivel nacional.

EDITOR GENERAL
Lelio Pacciardi, (951) 220 4056
JEFE DE REDACCIÓN
Aurelio Gaviria, info@coronalatina.com
DISEÑO GRÁFICO/ARMADA
Misael Gaytán, misael_rg@yahoo.com
PUBLICIDAD
ESPAÑOL: Eduardo (951) 220 4056, Miguel (951) 220 5205, Jesse (951) 756 2563
ENGLISH: Guadalupe Velázquez (562) 972 8530
COLABORADORES (Abril 2012)
George Béloz, Imelda García, Marco A. Jiménez, Nilson Ordóñez, Michelle Muñoz Cruz, Lino Quintana, Leticia Ruiz, Quynh Tran, Damián Vázquez (Radio México)
IMPRESIÓN
Freedom Printing, **www.freedomprinting.net**
www.coronalatina.com
TIRADA DIEZ MIL EJEMPLARES
REPARTO 350 PUNTOS DE DISTRIBUCIÓN EN CORONA, NORCO, RIVERSIDE Y MIRA LOMA ▪ DOMINION DISTRIBUTION
ENCUÉNTRANOS TAMBIÉN EN:

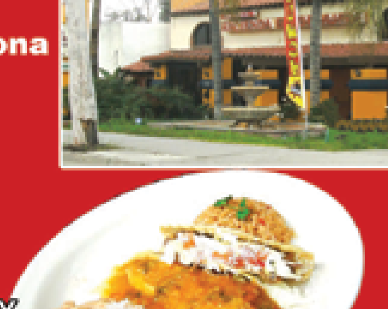


LAS CASITAS
APARTAMENTOS EN RENTA
¡LAS MEJORES OFERTAS DE INICIO DE CONTRATO!
▪ Estacionamiento Designado
▪ Unifamiliares
▪ Mucho Espacio para Niños
▪ Lavandería en la Comunidad
▪ Cerca de Escuelas
▪ Patios Privados
▪ Encargado en la Propiedad a Tiempo Completo
▪ Paradas de Autobús Escolar en la Propiedad
¡A 5 minutos y caminando hay supermercados, farmacias y muchos otros comercios!
1501 Pleasant View Corona, CA 92882
91 Freeway
W 6th St
OFFICE
Llame para más Información / Call for Information
(951) 818-5970 / (909) 437-6962

Hacienda GUADALAJARA

El auténtico sabor de México en el ♥ de Corona

¡Ahora bajo nuevo propietario!



Especiales de almuerzo



CHILE RELLENO COMBO
con arroz y frijoles (¡incluye una bebida!) $4.99+tx

ENCHILADA DE QUESO Y UN TACO DE RES COMBO
con arroz y frijoles (¡incluye una bebida!) $4.99+tx



CON ESTE CUPÓN 20% DE DESCUENTO*
en cualquier platillo de precio regular en el menú
*Válido hasta el 04.30.12

RESTAURANTE & BAR ♦ SALONES PARA BANQUETES, FIESTAS, QUINCE AÑOS, BODAS, CUMPLEAÑOS Y TODO TIPO DE EVENTO

Desde mitad de mes tendremos jueves de karaoke, viernes de bandas y grupos mexicanos, y domingos de rico bufet con champaña gratis y mariachi (encuentra nuestra programación en coronalatina.com)

1353 W 6th St, Corona

Reservaciones: (951) 582 0043



#1 Al Servicio de la Comunidad Hispana

ABOGADOS

THE GONZALEZ LAW GROUP
A PROFESSIONAL LAW CORPORATION

Los Abogados HABLAN ESPAÑOL



Juan José González
ABOGADO

CASOS CRIMINALES

BANCARROTA
- Capítulos 7 y 13
- Perdón total de deudas
- Eliminación de segunda hipoteca

FORECLOSURE
- Defiéndase, no deje que lo saquen de su casa

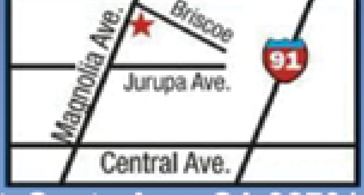
INMIGRACIÓN

ACCIDENTES
- Atendemos topo tipo de accidentes
- ¿Se lastimó trabajando?
- Compensación al trabajador

DIVORCIOS

MANUTENCIÓN Y CUSTODIA DE NIÑOS

CONSULTA GRATIS **877-602-2642**



5806 Magnolia Ave, Riverside, CA 92506

306 W Compton Blvd, # 200-A, Compton, CA 90220 / 1327 N Main St, Santa Ana, CA 92701

Charlas gratuitas para ciudadanos sénior en la Clínica Médica Familiar



Por Leticia Ruiz, gerente de la CMF de Corona

Continuando con nuestra serie de charlas gratuitas para ciudadanos mayores de 65 años, el próximo 9 de abril expondremos dos nuevos temas de interés para nuestra comunidad mayor: **1.** *La enfermedad de Alzheimer: causas, factores de riesgo, prevención, síntomas y tratamiento.* **2.** *Cambios recientes que afectarán sus beneficios de Medicare y Medical.* Como ya es habitual, esta charla tendrá lugar en nuestra sala de actos y eventos, ubicada en el segundo piso de la clínica. No es necesario inscribirse para asistir, ni ser paciente de nuestra institución: **toda** nuestra comunidad sénior está cordialmente invitada a estas reuniones en las que además de abordar temas de su interés, se le brindará un refrigerio y se rifarán regalos. Invitamos a todos nuestros pacientes mayores a que traigan a sus amigos de la misma edad para que se beneficien de estar charlas, que son ofrecidas por profesionales de nuestra comunidad expertos en las materias tratadas. **Lugar**: Clínica Médica Familiar de Corona, planta alta **Dirección**: 217 E 3rd St, Corona **Fecha y hora**: Lunes 9 de abril, a las 11am





1000 BUSINESS CARDS
FULL COLOR 2 LADOS $65* + tax
*Llama para detalles
Hacemos: Flyers, Business Cards, Stickers, Banners, Yard signs, Postcards, creamos logotipos para su negocio y más....
¡Nosotros vamos a su negocio!
*Área de corona y alrededores, llame para más información
ATENDEMOS DE LUNES A SÁBADO DE 9AM A 6PM SOLAMENTE
Las ordenes se entregan de 5 a 7 días laborales
Tito 2:11 Porque la gracia de Dios se ha manifestado, trayendo salvación a todos los hombres
(951) 403-7938

SPECIALIST N FLOORING
SÚPER VENTA DE INCOME TAX
www.specialistnflooring.com
ALFOMBRA .59 ¢ +TAX PIE CUADRADO
PISO LAMINADO RESISTENTE A LAS RALLADURAS .73 ¢ +TAX 8mm PIE CUADRADO
CERÁMICA .65 ¢ +TAX POR PIEZA
PORCELANA TILE 18 x 18 .79 ¢ +TAX PIE CUADRADO
TODO PARA SU PISO
• ALFOMBRAS
• PORCELANA
• CERÁMICA
• TRAVERTINO
• PISOS DE MADERA
• VINYL, ETC.
HASTA 75% DE DESCUENTO EN ROLLOS DE ALFOMBRAS SELECCIONADAS
Pomona Rd · Enterprise Ct · Lincoln Ave. · 91
LU-VI 7:30am-6pm. SÁB 7:30am-4pm. DOM 9:30am-2pm
(951) 280 0792
1245 Pomona Rd, Corona, CA 92882



Gentle Dental
& ORTHODONTICS

Odontología familiar y cosmética

Servicios preventivos
Exámenes regulares y curaciones tempranas para una buena salud oral de toda la familia

Odontología pediátrica
Hiperactivos, con necesidades especiales o simplemente temerosos: con nosotros, ¡todos los niños sonríen!



Odontología cosmética
Blanqueamiento dental, frenillos, tratamientos reconstructivos, coronas y puentes, implantes

Emergencias
Citas el mismo día para casos urgentes; atención telefónica de emergencia 24/7



ESPECIAL DE FRENOS
Consulta GRATIS
0% de enganche
Bajos pagos*
*Con su crédito aprobado

HABLAMOS ESPAÑOL

Precios accesibles, atención de calidad
Planes de pago cómodos y flexibles



Aceptamos todos los seguros dentales
Atendemos por la tarde y los sábados

CORONA	RIVERSIDE
1074 W Sixth St, Ste 104	10168 Indiana Ave
Dr. Brandon Au, DDS	(Riverside Tyler Village)
(951) 279 7650	(951) 352 9747

INMIGRACIÓN

La verdad acerca de la anulación criminal

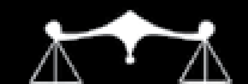


Por Marco A. Jiménez, Esq.

Debido a que el Servicio de Ciudadanía e Inmigración de EEUU (USCIS) está enfocando sus esfuerzos en quienes tienen un récord criminal, ha habido muchas peticiones para la anulación criminal (cancelación de antecedentes penales). Muchos no comprenden lo que es realmente una anulación criminal, y desafortunadamente han sido víctimas de individuos que sólo buscan su dinero. Este artículo aclarará lo que es y lo que no es una anulación criminal. Y, lo más importante, explicará qué consecuencias tiene en los casos de expulsión (deportación).

La anulación criminal es un alivio posterior a la condena otorgado por el derecho penal del Estado. Para otorgarla, el tribunal tiene en cuenta básicamente el tiempo transcurrido desde la declaracion de culpable en el caso original, y el acatamiento de la persona a todos los términos de la probacion. En casos de crímenes graves, reducirá el cargo por un delito e ingresará una súplica de no culpable en el récord de la persona. La anulación permite evitar que se asienten en la base da datos algunas –no todas– las condenas del Estado por crimen grave o delito. Sin embargo, lo que la anulación no hace es borrar el historial del récord. Nada en la ley permite borrar el registro de condenas en la historia criminal de una persona. Por lo tanto, si alguien le promete borrar una condena, sólo estará tratando de sacarle su dinero. La anulación sólo reducirá consecuencias legales a nivel estatal, pero no más alla, y no con el USCIS. En cuanto a las consecuencias que pueda tener en inmigración, la anulación no es considerada por el USCIS o USICE. La única excepción notable y sin ninguna prioridad es la anulación de una condena por simple posesión de drogas. Por lo tanto, si usted sólo tiene en su récord una condena criminal por una sencilla posesión de drogas, y está ante el tribunal de inmigración, una anulación es la mejor opción. Aparte de ese crimen en particular, la anulación no tiene efecto en ninguna otra condena criminal, y pagarle a alguien para "archivar" sus antecedentes no le proporcionará ningún beneficio. Por lo anterior, recele quienes le piden dinero para ayudarlo a archivar una anulación para propósitos de inmigración: ellos estás tras su dinero, no de su bienestar. Si tiene cualquier pregunta, no dude en contactarnos al (951) 739 0584 para una cita.





SERVICIOS DE INMIGRACIÓN
· Casos civiles · Defensa criminal
· Ley familiar · Propiedad intelectual
· Testamentos
Primera consulta GRATIS
Precios módicos y facilidades de pago
1530 W 6th St, Ste 101-B, Corona
(951) 739 0584 – marcojimenez@jimenezatlaw.com



ESPECIAL DEL MES

Ahorra el 20% en tu publicidad

Anunciarte supone una modesta y productiva inversión para dar a conocer tu producto y elevar tus ventas. Si tu publicidad se concentra en tu mercado –lo que te ofrece CORONAlatina–, tu inversión es doblemente productiva. Y si un solo aviso en CORONAlatina (cuyas guías son consultadas semana a semana) vende todo el mes, ¿para qué gastar en publicaciones de otras ciudades, que se van a otra localidades y te cobran por cuatro anuncios?

Invierte astutamente y vende más con CORONAlatina. Y ahorra más aprovechando nuestro especial de mayo: 20% de descuento por los ads que sean pautados hasta el 10 de abril, y 10% por los que lo sean hasta el 15. No se vale acumular otras promociones a ésta.

Para más información sobre nuestras ofertas, cobertura, lectoría, etc., no dudes en consultarnos al (951) 220 4056 (español) o al (562) 972 8530 (inglés).



MiSaEl Websites
• ¡Diseño de Páginas empezando desde $100!
• ¡¡Reparacion de Computadoras empezando desde $40!!
• Flyers: Empezando en $100.00



Llámenos al:
951 318 0171
www.misaelwebsites.com

LA TORTA DEL MEDIO DÍA

Tortillas hechas a mano todos los dias

Comida mexicana 100% fresca y tradicional, carnes de primera • Toda la variedad de tacos, quesadillas, tortas, sopes, burritos, caldos, tostadas y combinaciones • Sodas americanas y mexicanas • Aguas frescas

Nuevo y riquisimo coctel de camarón y pulpo

Torta de milanesa

La torta del Chavo (de jamón)

Caldo de res

Tacos al pastor

219 E 3rd St, Corona, (951) 734 5200

(estamos al lado de la Clinica Medica Familiar)

ATENCIÓN Domingo-jueves: 10am-10pm, viernes y sábados: 10am-12am

THE GOLD STORE

COMPRAMOS ORO

Reciba su dinero al instante por:

- Oro
- Electrodomésticos
- Platino

¡Pagamos más que cualquier otro lugar!!!

¡AHORA TENEMOS 2 OFICINAS!!!

THE GOLD STORE CASH FOR GOLD COMPRAMOS ORO

1510 W. 6TH ST, STE 101, CORONA

EN EL TAPATÍO SHOPPING CENTER

HORARIO:: Lunes a Domingo: 10am-7pm

544 E. 6TH ST, CORONA

HORARIO:: Lunes a Sabado: 10am-7pm

(951) 737 2788 • (909) 575 7157

Cinco de Mayo Superstar



El comité organizador del Desfile y Fiesta del Cinco de Mayo de Corona está trabajando a toda máquina para la celebración de este evento que llega a su cuadragésimo primera edición



Este año el 5 de mayo cae día sábado, de modo que el Cinco se celebrará el 5 así llueva, nieve o nos caiga anticipadamente el armagedón del 2012 (mayas dixit). El desfile arrancará a las 10am en la esquina de Merrill con la 6th St, y recorrerá la 6th hasta Rimpau Ave. Como todos años, la gran fiesta tendrá lugar en el City Park (930 E 6th St), y habrá muchisísima música en vivo, presentación de la reina, grupos folclóricos, entretenimiento para toda la familia, puestos de instituciones y comercios locales, área para niños, el popular trencito, show de carros clásicos y "musculosos" y, por supuesto, una gran variedad de oferta culinaria para todos los gustos: mexicana, china, pizza, barbacoa y etceterísima. De paso, arrimemos todos el hombro y cooperemos con El Lucero Folclor Mexicano patrocinando a esta escuela *coronense** de danzas mexicanas para que renueve su coreografía y haga su mejor presentación en el Festival (los logos de los generosos auspiciadores aparecerán **muy visibles** en los banners de la academia, y sus nombres serán citados en las páginas de esta revista). Para hacer tu colaboración, contacta Verónica Navarrete el (951) 220 4933, o escríbele a email elucerofolcklor131@gmail.com Si quieres tomar parte en cualquiera de los eventos del festival, puedes llenar la(s) solicitud(es) correspondiente(s) bajándolas del sitio del evento, www.coronacincodemayo.net, adjuntando la cuota que corresponda y enviándola al Corona Cinco de Mayo Committee, P.O. Box 1283, Corona, CA 92878-1283. Los ingresos procedentes de este evento serán destinados a las becas que se concederán a los jóvenes graduados del Distrito Escolar Unificado Corona-Norco.





El comité organizador está integrado por Venus Brambila, presidenta, (909) 261 1002, venus@ca.rr.com; Grace Bósquez, vicepresidenta, (951) 279 8904, cfishawk@yahoo.com; Nancy García, tesorera, (951) 224 3075, nancygarcia11@hotmail.com; Vanessa Corona, secretaria, (909) 261 0134, britebutterfly08@yahoo.com; Andrea Bósquez, becas estudiantiles, (951) 817 1145, chonch142004@yahoo.com; David Brambila, marketing, (714) 502 4316, davidb@ca.rr.com; Robert Brambila, fiesta, (951) 314-9450, robert@ca.rr.com; Mike Kulick, *car show,* (951) 999 0643, michaelkulick55@gmail.com; Regina Medina, certamen de la reina, (951) 256 6684, patis5queenb@yahoo.com; Billy Montoya, parada; (951) 529 5819, billy@bestoremaint.com; María Soto, zona para niños, (951) 710 7163, msgarcia83@yahoo.com; y Benny Tellez, entretenimiento, (714) 494 3602, bookofficial@gmail.com. **Info en general**: (951) 279 2352; info@coronacincodemayo.net, www.coronacincodemayo.net

*Ya que la RAE todavía no se digna en acuñarnos un gentilicio, **CORONA*latina*** se toma la iniciativa de hacerlo.





CONSULTORIO DENTAL

de

Silvia Flores D.D.S. Wilmer Yabar D.D.S.

PREGUNTA POR EL 'BLANQUEAMIENTO ZOOM'



¡Nosotros ♥ a los niños!

Extracciones, Limpiezas, Rellenos, Endodoncia, Blanqueamiento, Ortodoncia, Coronas, Dentaduras, Puentes



Planes de pago sin intereses. Aceptamos Medical y la mayoría de aseguranzas. ¡Haga su cita hoy!!!

ESPECIAL **$25** Examen dental y rayos X

$15 DE DESCUENTO AL INICIAR SU TRATAMIENTO CON NOSOTROS*

*Válido por una sola vez, para primeros pacientes

CONSULTA DE ORTODONCIA (FRENOS) **GRATIS**

CORONA
675 E Grand Blvd, Ste 104
(diagonal a Cost Saver Market)
(951) 272 1233





RIVERSIDE
1744 University Ave, Ste 102
(junto a Rite-Aid)
(951) 782 9585



OBTENGA SU COMPROBANTE INMEDIATO CON EL SERVICIO ELECTRÓNICO PARA RENOVAR TARJETAS DE RESIDENCIA

15 años asistiendo a nuestra comunidad

INCOME TAX TODO EL AÑO

- FORMA CORTA
- FORMA LARGA
- ITIN NUMBER



$10 de descuento en su tax electrónico

ATENCIÓN
Lu-Vi: 9am-7pm
Sáb: 9am-2pm

- SERVICIOS NOTARIALES
- CIUDADANÍA
- INVITACIONES
- PETICIONES FAMILIARES
- AJUSTE DE ESTATUS
- VIOLENCIA DOMÉSTICA
- VISA "U"
- CITAS A INMIGRACIÓN
- PERDONES



ATENCIÓN VÍCTIMAS DE VIOLENCIA

Si es víctima de violencia doméstica o de algún crimen mayor, puede calificar para RESIDENCIA o PERMISO DE TRABAJO

1530 W 6th St, Ste 101-B, Corona

(951) 739 0584

CASA DE CORTES RIVERA:

Una barbería "donde tú eres la estrella"



Por Lino Quintana, manager de Casa de Cortes Rivera

El pasado 23 de febrero se inauguró la Casa de Cortes Rivera, una barbería a todo dar "donde tú serás le estrella", como reza su eslogan. El flamante establecimiento es propiedad del cantante de corridos, banda y rancheras Juan Rivera –hermano de Jenni y Lupillo–, vecino de nuestra ciudad, y la gran apertura fue un acontecimiento que desde tempranas horas de la mañana congregó a una muchedumbre frente a la Municipalidad de Corona, donde se emplaza la barbería. El eventazo fue animado por el DJ Epik Noize, el grupo Adicción y la propia familia Rivera (con Jenni como *prima donna),* que acudió en pleno para felicitar a Juan por el estreno de su nueva faceta como hombre de negocios. También bubo riquisísima taquiza del novisísimo *bísnes* de Jenni: Tacos la Gran Señora (http://twitter.com/tacoslagran).

La Casa de Cortes Rivera brinda todo tipo de cortes, desde el más clásico hasta el más moderno, y tiene una tarifa única para niños y adultos: $13. Se preguntarán el porqué de esto, cuando las peluquerías suelen cobrar menos por los infantes. Pues la razón es muy sencilla: por lo general, el cuero cabelludo de los niños es frágil, sus folículos capilares están en desarrollo, su pelo tiene una textura más delgada que la de los adultos. Cortes equivocados y repetidos pueden tener consecuencias desastrosas cuando crezcan. Por eso, contamos con peluqueros altamente calificados, que saben cómo desenredar, cortar y peinar al niño. Quien fija sus precios según el tamaño de la cabeza, probablemente no es un buen peluquero…



Algo más que nos diferenciará de los demás serán nuestros días para mamás y papás solteros, que tendrán tarifas especiales para sus hijos. Y, no faltaba más en un negocio tan ligado a la música como la Casa de Cortes Rivera, periódicamente nos visitarán músicos de renombre para que compartan con nuestros clientes, amigos y vecinos. Por ejemplo, el pasado 29 de marzo nos visitó el cantautor Larry Hernández (www.myspace.com/larryhernandez), conocido como *El amigo de todos,* quien lleva grabados una decena de discos y es autor de éxitos como *El teniente fantasma, El ejecutor, Piloto cannabis, Ya me cansé* y *El ardido.* A través de www.coronalatina.com iremos dando a conocer los nombres de otros famosos artistas que nos irán visitando y deleitando al público.





La *barber shop* está ubicada en 826 W 6th St, Corona; atiende de lunes a sábados de 9am a 7pm; y los domingos, de 9am a 5pm (y un poquitín más, si pides cita al 951-893-1556). En las gráficas que acompañan esta nota se aprecian varios momentos del acto inaugural. Para saber más de la barbería, puedes visitar www.facebook.com/CasadecortesRivera o www.casadecortesrivera.com.



UNTIMITED WIRELESS

PAYMENT CENTER





Open 9am - 9pm Everyday

301 S. Lincoln Ave, Corona
(estamos dentro del Cárdenas Market)

(951) 549 3966

 Anúnciate en tu ciudad con CORONA*latina*: (951) 220 4056





1000 BUSINESS CARDS

FULL COLOR
2 LADOS

$65* * tax

*Llama para detalles

Hacemos: Flyers, Business Cards, Stickers, Banners, Yard signs, Postcards, creamos logotipos para su negocio y más....

¡Nosotros vamos a su negocio!

*Área de corona y alrededores, llame para más información

ATENDEMOS DE LUNES A SÁBADO DE 9AM A 6PM SOLAMENTE

Las ordenes se entregan de 5 a 7 días laborales

Tito 2:11 Porque la gracia de Dios se ha manifestado, trayendo salvación a todos los hombres

(951) 403-7938

Mi Lindo Apatzingán

Fiesta de sabor estilo Tierra Caliente

CERVEZAS DOMÉSTICAS E IMPORTADAS BIEN FRÍAS

TODOS LOS VIERNES DE 7 A 10 PM: RICOS TACOS EN EL PATIO

El primer viernes del mes: TACOS 2x1

Ricos jugos Naturales

Variedad artística

*Fiesta musical todos los fines de semana**

VIERNES (7pm-1am): KARAOKE

SÁBADOS (10am-3pm): JUVENAL SÁNCHEZ

Con los grandes éxitos de la música romántica y ranchera

DOMINGOS (12-3pm):

Con lo mejor de la música mexicana (o lo que pida el público)

*Sólo en el Apatzingán de Corona

- Servicio de catering para empresas, fiestas y eventos de todo tamaño
- Taquizas a domicilio • Carrito de tacos • Renta del local para fiestas y ocasiones especiales (capacidad: 100 personas)

1390 W 6th St, Ste 112, Corona (esq. con Smith)

PEDIDOS Y RESERVAS: (951) 372 9000, (951) 269 7543

Próximamente: karaoke los sábados

Rico lunch $5.95*

De lunes a viernes

Se trata de aprender a comer

Por la nutricionista Michelle Muñoz Cruz*

Cada día tenemos la oportunidad de hacer buenas decisiones en lo que a nuestra nutrición se refiere. Con tantas opciones que nos ofrecen los supermercados, hoy en día es muy difícil saber qué tipo de comida elegir, cuál es la porción óptima y cómo cocinarla. Es importante que aprendas a leer los ingredientes en la etiqueta de cada comida que compres. La razón es que puede haber ingredientes escondidos que te pueden hacer daño sin que te des cuenta: éste es uno de los temas que habitualmente enseño en las consulta de nutrición. Hoy te voy a mencionar algunas comidas que debes empezar a dejar, porque no te permiten bajar de peso: el azúcar artificial, las sodas de dieta, las comidas enlatadas en general y el aceite de canola. Un nutricionista calificado puede darte una amplia gama de opciones para elegir las comidas que te van a ayudar a bajar de peso y evitar las que tienen el efecto contrario.

*La nutrióloga Michelle Muñoz Cruz tiene una década atendiendo a nuestra comunidad en la Clínica Médica Familiar de Corona (CMF) y en los demás centros de salud del grupo de la CMF, ubicados en Fontana, Lake Elsinore, Montclair, Moreno Valley, Perris y San Bernardino. Para leer más artículos suyos, visita www.coronalatina.com/salud



Mordida cruzada

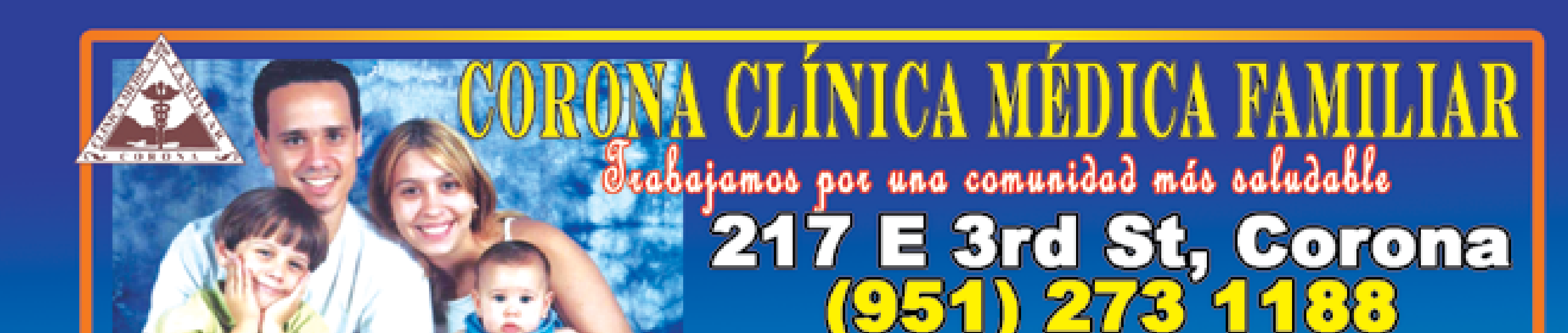


Por el Dr. Quynh Tran

Esta maloclusión se produce cuando los dientes superiores muerden sobre los molares inferiores. Se debe a una discrepancia en el tamaño de la mandíbula, generalmente ocasionada por una mandíbula superior mucho menor que la mandíbula inferior. Como resultado de la "mordida cruzada", las fuerzas de la masticación son mal dirigidas, y ésta es una de las principales causas de la pérdida de hueso alrededor de los dientes afectados. La mordida cruzada puede "bloquear" a la mandíbula inferior en una posición de mordida incorrecta causando chasquido en la articulación mandibular, dolor u otros síntomas anormales. Esta condición puede dar una apariencia a bull dog por la mandíbula prominente y el ceño fruncido. En nuestra consulta de ortodoncia, tú o tu niño serán evaluados no sólo en la alineación y el tamaño de los dientes, sino también en el tamaño de la mandíbula, sonrisa, perfil facial y salud de la articulación temporomandibular (TMJ). Dependiendo de la situación, si tú o tu niño tienen los "dientes abarrotados", se recomienda cualquier expansión ortopédica de la mandíbula, el adelgazamiento de algunos dientes o, como última opción, la extracción de dientes para crear el espacio correcto. No solemos elegir la última alternativa porque desde una vista lateral suele conferir al rostro una apariencia anciana. Nuestro objetivo no es sólo enderezar los dientes, sino también crear una sonrisa sana y hermosa.



NUEVO Y AVANZADO
PLAN DE DIETA
Controlado por una experta nutricionista
¡PIERDE DE 15 A 20 LBS EN UN MES!!!
$89
Primera semana, incluye:
• Prueba de masa corporal
• Evaluación profesional
• Dieta individualizada (o especifica para diabéticos o niños)
Opcional:
• El revolucionario hGC Plus, medicamento energético, metabólico y bloqueador del apetito*
(*) Aprobado por la FDA. El costo del hGC ($69 para 45 días) no está incluido en el paquete
$20
Cada semana sucesiva
(control, seguimiento, nueva prescripción)
Para más información, contacta a Michelle Muñoz Cruz, nutricionista de la Clínica Médica Familiar de Corona, teléfono (951) 295 1524



CORONA CLÍNICA MÉDICA FAMILIAR

Trabajamos por una comunidad más saludable

217 E 3rd St, Corona

(951) 273 1188

HORARIO DE ATENCIÓN
Lu-vi: 9am-7pm; sáb: 8am-2pm
¡No necesitas cita!

MEDICINA FAMILIAR

Atención integral para toda la familia, desde niños hasta adultos de la tercera edad ~ Gineco-obstetricia

EXAMEN FÍSICO COMPLETO

$89

Incluye exámenes de
- Diabetes
- Anemia
- Orina
- Audición
- Visión
- Presión
- Colesterol

y consulta médica

SERVICIOS GRATUITOS*

- Vacunas
- Examen de niño
- Chequeo completo para la mujer
- Prueba de embarazo
- Planificación familiar
- D.I.U.
- Cuidado prenatal

*Si califica

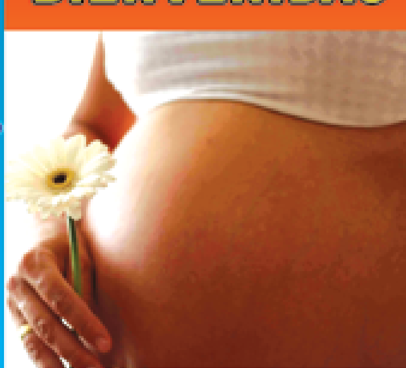
MOLINA HEALTHCARE · MEDI-CAL FOR CHILDREN · HEALTHY FAMILIES · IEHP

SERVICIOS COMPLETOS DE

Doctor Antonio Llamas, M.D.

- Sueros
- Laboratorio
- Rayos X
- Farmacia
- Ultrasonido
- Enfermedades del hombre: próstata, Impotencia, enfermedades transmisibles
- Cirugía menor: cortaduras, pequeños tumores, verrugas, uñas enterradas

PACIENTES EMBARAZADAS BIENVENIDAS



Servicio de obstetricia completo por el Dr. Paulus Santoso OB/GYN

Clínica Dental



Transdental™

Transform smiles for all ages



Dentista general para toda la familia

- Exámenes dentales
- Puentes
- Coronas
- Endodoncia
- Extracciones
- Radiografías
- Cirugía oral
- Trabajos cosméticos
- Blanqueamiento
- Rellenos blancos
- Implantes
- Frenillos

Aceptamos Medical, Healthy Families, PPO's
Planes de pago disponibles
Personal administrativo y auxiliar hispano
Transportación disponible

225 E 3rd St, Ste. A, Corona, CA 92879
(parking de Corona Clínica Médica Familiar)
www.transdentalonline.com
(951) 372 0775

Sonrisas radiantes para toda su familia

Atención
Lunes, jueves y viernes: 9 am - 5 pm
Martes y miércoles: 11 am - 7 pm
Sábados: previa cita

LAS CHICAS 'CORONA' DEL MES

Las chuladas del Apatzingán

Por Misael Gaytán

Apatzingán es famosa por sus tradiciones, su feria, su catedral, su comida y sus lindísimas mujeres, que suelen vestir shorts debido al clima cálido de la región, razón por la que se la conoce como Tierra Caliente. En Corona y Riverside hay dos rinconcitos de esa ciudad

michoacana: los restaurantes Mi Lindo Apatzingán, ambos con la mejor selección de platillos y el mejor muestrario femenino estilo Tierra Caliente. El de Corona está ubicado en 1390 W 6th St, Ste 112, (951) 372 9000, y el de Riverside en 9948 Magnolia Ave, (951) 688 0908.

En el Apatzingán de Corona disfrutarás doblemente con el sabor tradicional y la belleza internacional de sus meseritas: **Yadira**, 22 añitos, signo Leo, nacida en Guerrero y aficionada al baile; **Angélica**, 19, sagitariana jalisciense y adicta al *shopping;* **Elvia**, 28, geminiana, guerrerense y apasionada del baile; y **Gloria**, de 21, nacida en Riverside, escorpiona y aficionada a oír música.

Yadira



¿No son unas chuladas? (lee más de ellas en www.coronalatina.com).

Y recuerda que desde el pan hasta el flan, todo es tan rico en Mi Lindo Apatzingán. Por eso verán en nuestro zaguán, desde una lujosa limosina hasta el más humilde sedán. Y dentro del restorán, regalando el paladar con nuestra cocina, desde el cristiano hasta el musulmán, del ejecutivo al guachimán, del ricachón al pelafustán, del curita al brahmán, del sargento al capitán, del japonés al alemán, del diácono al capellán, ¡todos disfrutando en Mi Lindo Apazingán!

Tantán.

Angelica

Elvia





Gloria



CANALES LOCALES

$22.99 AL MES DishLATINO CLÁSICO CON MÁS DE 105 CANALES

$22.99 AL MES DishLATINO PLUS CON MÁS DE 110 CANALES

$29.99 AL MES DishLATINO DOS CON MÁS DE 210 CANALES

$39.99 AL MES DishLATINO MAX CON MÁS DE 255 CANALES

HD GRATIS DE POR VIDA CON CONTRATO DE 24 MESES PAQUETES SELECTOS

4 PAQUETES DE PELÍCULAS GRATIS POR 3 MESES

HBO CINEMAX SHOWTIME starz

TARJETA DE REGALO $50 Cortesía de: West Coast ABT Inc.

GRATIS equipo de DVR hasta para 6 tv's

Instalación el mismo día si ordena antes de el medio día cortesía de West Coast ABT Inc.

Playboy GRATIS todo el tiempo

Playboy TV en Español

¡SUSCRIBETE ya!

WEST COAST ABT INC.

951-287-9060 • 951-287-9062

dish AUTHORIZED RETAILER

Anúnciate en tu ciudad con CORONAlatina: (951) 220 4056



SU TRABAJO ES SU CRÉDITO

¡La Mejor Experiencia en Compra de Autos, GARANTIZADO!





ACEPTAMOS CUALQUIER ID



2000 Dodge RAM4WD
$4,998 Stk# 271



2004 Ford Freestar
$5,998 Stk# 571



2003 Hyundai Elantra
$5,998 Stk# 181



2006 Kia Spectra
$6,998 Stk# 516



2005 Chevrolet Silverado
$6,998 Stk# 296



2005 Chrysler Town Country
$7,998 Stk# 556



2008 Dodge Grand Caravan
$7,998 Stk# 525



1999 Lexus RX300
$7,998 Stk# 158



2006 Toyota Corolla
$8,998 Stk# 399



2007 Ford Five Hundred
$8,998 Stk# 508

TENEMOS 125 CARROS PARA ESCOGER

MAL CRÉDITO OK
POCO ENGANCHE OK
BANCARROTA OK
PAGOS TARDE OK

NOSOTROS LE PAGAMOS SUS INCOME TAXES Y USAMOS SU REEMBOLSO COMO ENGANCHE



2001 Toyota Tundra
$8,998 Stk# 604



2009 Kia Rondo
$8,998 Stk# 537



2006 Toyota Tacoma
$9,998 Stk# 373



2007 Scion TC
$10,998 Stk# 392



2002 Toyota Sequoia
$10,998 Stk# 597

2007 Nissan Sentra
$10,998 Stk# 624



2006 Toyota
$11,998 Stk# 559



2010 Ford Fusion
$11,998 Stk# 536



2002 Toyota
$11,998 Stk# 595



2008 Nissan Titan
$13,998 Stk# [illegible]

1238 W 6TH STREET • CORONA, CA92882

(951) 273-1111

Todos los precios son en efectivo, más impuestos y gastos de registración



Declara tus impuestos aunque no tengas Seguro Social

Hacer los 'taxes' *es obligatorio. Y, por paradójico que parezca, el tío Sam se puede hacer el tonto con tu Seguro Social* chueco, *pero no te perdonará que no declares tus impuestos, requisito fundamental para quienes quieran beneficiarse de una probable reforma migratoria*



Por Nilson Ordóñez*

Para poder trabajar, mucha gente que no tiene un documento de identificación de EEUU usa nombres y número de Seguro Social (SSN) inventados o tomados "prestados". Conscientes de que están cometiendo una falta, esas personas no hacen sus declaraciones de impuestos, pese a recibir de sus empleadores, en enero de cada año, la forma W2. En ella consta toda la información acumulada tanto de ingresos como de impuestos retenidos el año anterior, 2011 en este caso. Otra razón por la que muchos indocumentados se rehúsan a 'hacer los *taxes*' es el temor de presentarse e identificarse en una institución gubernamental, y que esa información llegue al USCIS (Servicio de Ciudadanía e Inmigración de EEUU). Nada más equivocado: la *migra* y el Servicio de Renta Interna (Internal Revenue Service-IRS) son dos entidades completamente independientes y no comparten información entre sí. Dicho de otro modo, tus datos en el IRS tienen una finalidad estrictamente tributaria, personal y confidencial, y ninguna otra agencia del gobierno tiene acceso a ella, excepto en caso de una investigación criminal.

Con o sin SSN debes declarar tus impuestos

Cada año, millones de trabajadores deben rendir cuentas de sus ingresos al Gobierno; no hacerlo es mucho más grave que trabajar con *mica* y Seguro Social *chuecos*. El tío Sam te permite cumplir con la Ley a través de un Número de Identificación Personal del Contribuyente conocido como ITIN (Individual Taxpayer Identification Number), otorgado por el IRS. Con él, puedes declarar, pagar y, muchas veces, recibir reembolsos de impuestos.

Si deseas hacer personalmente tus planillas de impuestos, puedes llenar las formas pertinentes y también enterarte de toda la normativa tributaria vigente en la página *web* del IRS: www.irs.gov (cliquea 'Español' en la esquina superior derecha de la página inicial). El propio IRS te puede ayudar a preparar tu Forma W-7 o la W-7 (SP); la oficina más próxima, donde te atenderán en español, está ubicada en 801 Civic Center Dr W, Santa Ana, CA 92701, y abre de lunes a viernes de 8:30am a 4:30pm, tel. (714) 347 9204. Si te parece que la gestión es muy complicada o simplemente los formularios burocráticos te sacan roncha, puedes acudir a cualquier agente tramitador reconocido para que él se encargue de gestionar tu ITIN y prepare tu declaración de impuestos o una declaración para recibir un reembolso (devolución) de los impuestos retenidos en exceso.

Nuevos beneficios económicos

El IRS está ofreciendo nuevos créditos y promoviendo antiguos. Uno de los ya conocidos y que está beneficiando a millones de personas es el Crédito Tributario por Ingreso de Trabajo (Earned Income Tax Credit-EITC), que se otorga a familias o individuos con SSN que ganaron menos de $43,279 en 2011. Este año el crédito máximo es de $5,660 para una familia con tres o más niños, $5,036 para una familia con dos niños, $3,050 para una familia con un niño y $457 para personas solas. En tiempos de dificultades financieras, el EITC les está cayendo de perlas a quienes sólo trabajaron una parte de 2011, lo hicieron a medio tiempo o recibieron salarios por debajo del mínimo obligatorio. El EITC también puede ser retroactivo si no fue reclamado el año pasado.

También con ITIN tienes la posibilidad de recibir una feria extra. Aunque el ITIN no te concede acceso a todos los beneficios fiscales, sí te permite reclamar las deducciones estándar asignadas para todos los contribuyentes según su estatus (soltero, cabeza de familia, etc.) y exenciones personales por cada miembro en la declaración. También tienes derecho al crédito por hijos menores de 17 años y para el crédito por cuidado de hijos menores (por ejemplo, gastos de guardería). Como ves, el ITIN no sólo te permite cumplir con tus obligaciones tributarias, sino que además tus créditos pueden permitirte reducir la cantidad que debes pagar en impuestos o proporcionarte un reembolso si no debes.

Si el IRS puede buscarte y reclamarte por impuestos no pagados, tú también puedes exigirle los créditos que no has reclamado: pregúntale a quien confecciona tus impuestos si tienes derecho a uno o más de los diferentes créditos existentes.

Documento de identidad

Aunque su formato se parezca mucho al del SSN, el ITIN no es un documento de identificación sino un instrumento para propósitos de impuestos. No concede derecho de trabajo en EEUU ni beneficios del Seguro Social ni EITC. Pese a ello, existe la creciente percepción psicológica de que, siendo un documento otorgado por una dependencia del Gobierno, su poseedor no sólo está próximo a la legalidad, sino que también es confiable para fines crediticios (y en EEUU, quien no tiene crédito es un don Nadie). De hecho, algunos bancos aceptan el ITIN, junto con otro documento de identidad, como la matrícula consular, para abrir cuentas corrientes o de ahorros, y hasta para conceder tarjetas de crédito o préstamos hipotecarios. Muchas casas comerciales son sumamente flexibles para otorgar crédito a los poseedores de ITIN.

Declara tus impuestos… ¡y gánate la residencia!!!

No se trata de una rifa ni una lotería. Al declarar tus impuestos estás cumpliendo con un proceso legal obligatorio y creando una relación de buena armonía con el gobierno de EEUU. Esto es importantísimo en vísperas de la tan ansiada reforma migratoria, que parece que va a llegar mucho antes de lo esperado. Obviamente, quienes hayan cumplido con la Ley y hayan declarado sus impuestos encabezarán la lista de elegibles para acogerse a ella. Así aconteció con la amnistía de 1986, durante la administración del *cowboy* Ronald Reagan: quienes estaban al día con sus impuestos fueron generalmente los primeros en conseguir sus permisos de trabajo y, poco después, la anhelada residencia.

Haber cumplido con el IRS no sólo acelerará tu gestión para acogerte a la reforma, sino que, al obtener tu residencia permanente, el crédito asignado por declarar impuestos en épocas pasadas se reasignará a un nuevo fondo. Por lo tanto, lo que pagaste en el pasado no es dinero perdido, sino un crédito extra que se trasladará del ITIN a tu flamante número de Seguro Social.

Declara tus impuestos y cumple con la Ley. No tienes pierde.

***Nilson Ordóñez, presidente y CEO de World Funding Financial y de Tax Exppress, cuenta con una década de experiencia en preparación de impuestos.**



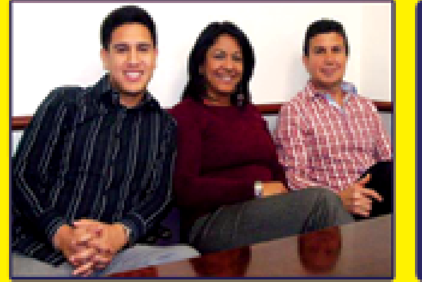
TAX EXPPRESS

INCOME TAX SERVICES



SU REEMBOLSO EN HORAS

- TRÁMITE RÁPIDO DE ITIN $35: RECIBA SU REEMBOLSO AÚN SIN TENER SEGURO SOCIAL
- ESPECIALISTAS EN INCOME TAX PARA TROQUEROS Y TRABAJADORES INDEPENDIENTES



ABRIMOS TODO EL AÑO PARA SERVIRLE MEJOR

ESTE AÑO PUEDE RECIBIR:

- $5,660 CON TRES NIÑOS
- $5,036 CON DOS NIÑOS
- $3,050 CON UN NIÑO
- $457 SI NO TIENE NIÑOS



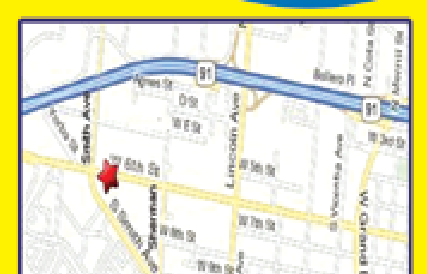
25% DE DESCUENTO



IRS e-file

HORARIO DE ATENCIÓN

Lunes-Viernes
9:30 am - 7:00 pm
Sábados
10:00 am - 5:00 pm
Domingos
10:30 am -3:00 pm



SERVICIO PROFESIONAL, BAJAS TARIFAS Y EL MÁS ALTO REEMBOLSO

1434 W 6th St, Corona
(951) 808 0878



REQUISITOS:

- Vivir en Corona, Norco, Riverside o Mira Loma
- Actitud positiva y facilidad de palabra
- Preferiblemente bilingüe
- Tener movilidad propia

SE OFRECE:

- Entrenamiento y apoyo permanente
- La más alta comisión por venta de publicidad
- Incentivos
- Flexibilidad de horario

Sí tienes ganas de trabajar y de hacer mucho dinero, llámanos para una entrevista

(951) 220 4056
(951) 808 9548

ANIVERSARIO DE DR RÍOS DENTAL

El mes pasado, Dr Ríos Dental celebró a todo lo grande el tercer año de actividades de su oficina en Corona, donde se captaron las elocuentes gráficas que acompañan esta nota*. Dr Ríos Dental está ubicada en 378 N Main St, Corona, (951) 735 6800



*Organizamos eventos promocionales y publicitarios para tu negocio. Contamos con apoyo de publicidad directa, edecanes, audio y decoración de tu negocio. Precios sin competencia. Info: Promociones Maravilla, (951) 220 5205

¿Es usted cantante o compositor, y le gustaría grabar su propio disco?

Tenemos un paquete especial que incluye

- Banda
- Arreglos
- Dirección
- Ingeniero
- Mezcla
- Máster y
- 1,000 CDs



Ya sea con banda o mariachi, a nivel muy competitivo

Y si para su próxima fiesta busca mariachi, banda o trío, llámenos para informes:

Irineo Pérez Chichi (323) 482 5044
Damián Vázquez (951) 283 7780

RADIO MEXICO 1370AM

Escuche Radio México 1370AM de Corona de 5am a 8am, los 7 días de la semana

 Anúnciate en tu ciudad con CORONAlatina: (951) 220 4056

BREVES DE MI CIUDAD



¡GANA PREMIOS BAJANDO DE PESO! Wellness Paradise te invita a una salutífera tardeada en la que aprenderás cómo perder grasa en forma saludable, mejorar tu imagen, sentirte 'en forma'… ¡y ganar premios por hacerlo bien (habrá tres jugosas recompensas para los ganadores)! Todos están invitados a este evento en el que habrán demostraciones, música y regalos sorpresa que serán entregados por la señorita 'Corona Latina' (la chulada de la fotografía). ¡Garantizado que pierdes peso!!! **Fecha y hora**: Sábado 7 (10am-2pm). **Lugar**: 380 N Main St, Ste B, Corona, CA 92880. **Info**: (951) 286 4589



TIENDA PERUANA EN EL SWAP MEET DE CORONA O acaban de aterrizar en masa en nuestra ciudad, o estaban escondidos y han decidido asomarse todos juntos y al unisón: los peruanos nos tienen sitiados, en el buen sentido del término. Son tantos que ya cuentan con tres restaurantes y medio, como escribimos el mes pasado, además de una bien surtida bodega de productos peruanos: el Inka's Market. Ubicado en el *swap meet* de Corona (488 N Main St) y atendido por Percy Truyenque, en el Inka's Market encontrarás Inca Kola, atún Real, mazamorra morada Negrita, ají de gallina Provenzal, chocolate Sol del Cusco y etceterísima. No tienes cómo perderte: la tienda está en el pasillo central del *swap meet,* local C13, y desde lejos podrás ver sus estantes abarrotados hasta el techo con nada menos que 120 productos importados… y también encontrarás tu revista favorita, **CORONA*latina*,** juntito con los periódicos peruanos.

Hacienda GUADALAJARA

BREVÍSIMOS FARANDULEROS **Mi Lindo Apatzingán** de Corona (1390 W 6th St, Ste 112, 951-372-9000) ha encargado sus viernes 'karaokeros' (7pm-1am) a dos profesionales del asunto: El Primo y Poncho, alias *El Buki's;* mientras que Juvenal Sánchez (el artista de los sábados) pasa al horario estelar y ampliado de 10am a 3pm. Reinaugurado bajo nuevo propietario, el restaurante **Hacienda Guadalajara** (1353 W 6th St, Corona, 951-735-5946) te ofrecerá desde el jueves 12 de este mes (y todos los jueves) karaoke desde las 8pm hasta cerrar; desde el viernes 13 y todos los días ídem noches mexicanas con bandas y grupos (8pm-2am), y desde el domingo 15 mariachi en vivo para acompañar su rico *buffet brunch* con champaña gratis (11am-2pm). El **Azteca Grill Club** (470 N Main St, Corona, 951-520-0604) estrena barra-restaurante y te ofrece de miércoles a domingos (2-8pm) montones de platillos mexicanos y buen viagra natural a base de pescado y mariscos. También el **Sol Mexican Grill** (1501 Rimpau Ave, Ste 101, Corona, 951-340-9484) está acompañando con mariachi sus Sunday Brunchs. Finalmente, **El Farallón Cantina Grill** de Riverside (3742 Park Sierra Dr, 951-689-1229) acaba de inaugurar su restaurante de *good mexican food* que está de chuparse los mostachos. Abierto desde las 11am y dotado de una agradable atmósfera familiar, su propuesta gastronómica abarca toda la cocina azteca –con énfasis en los mariscos– a precios muy accesibles.

REVISTA CORONA Latina
¡Anúnciate!!!
Promociona tu empresa en TU mercado!!!
(Corona, Norco, Jurupa y Riverside desde Home Gardens hasta Van Buren)
GRAN ESPECIAL PARA QUE INAUGURES EL 2012 PROVECHO$AMENTE:
Por la compra de 3 avisos consecutivos, ¡obtén el cuarto anuncio gratis!!!*
*Promoción válida hasta el 21 de este mes
combínala con nuestras bajas tarifas,ahorra un montón y ríete de la crisis
Llama al
(951) 220 4056
para más información
CORONAlatina:
Una inversión segura para todo el mes
www.coronalatina.com

TIEMPO LIBRE

Qué ver y qué hacer este mes

Este listado es recopilado por **CORONA***latina* de acuerdo con la información de sus propios organizadores o auspiciadores. **CORONA***latina* no se hace responsable por cambios de último minuto, por lo que recomendamos llamar previamente a sus organizadores para confirmar la programación. Agradecemos a todos quienes nos han proporcionado su valiosa información, e invitamos a todos quienes tengan algún espectáculo o evento que anunciar, a comunicárnoslo al tel. (951) 220 4056, al *e-mail* **info@coronalatina.com**. Su publicación no tiene costo alguno.

Recuerda: si quieres divertirte a lo grande el fin de semana, no necesitas salir de Corona-Norco y cercanías, pues aquí encontrarás diversión a raudales para todos los gustos y edades.

Si quieres divertirte a lo grande el fin de semana, no necesitas salir de Corona-Norco y cercanías (y consumir montones de carísima gasolina), pues aquí encontrarás diversión a raudales para todos los gustos y edades.

Calendario de entretenimiento y farándula

Nueva programación musical del Hacienda Guadalajara Bajo nuevo propietario, este restaurante *coronense* ha renovado toda su propuesta gastronómica, y desde mitad de mes ofrecerá una variada programación musical: a partir del **jueves 12** y todos los jueves: karaoke desde las 8pm hasta cerrar; desde el **viernes 13** y todos los días ídem: noche mexicana con bandas y grupos (8pm-2am); y los **domingos**, a partir del 15: mariachi en vivo para acompañar el rico *buffet brunch* con champaña gratis (11am-2pm). 1353 W 6th St, Corona, (951) 582 0043

Programación artística de Mi Lindo Apatzingán Disfruta la mejor comida estilo Tierra Caliente, la cálida sonrisa de las meseritas apatzinguenses y los fines de semana con *full* diversión musical: **viernes** de karaoke (7pm-12am) con el Primo y Poncho, alias *El Buki's,* para que tú, tu familia o tus amigos sean los artistas de la noche (los viernes, de 7 a 10pm, también hay rica taquiza en el patio); **sábados** con el versátil Juvenal Sánchez *El michoacano* (10am-3pm), que te traerá los grandes éxitos de la música romántica y ranchera; y **domingos** con El Rayo de Jalisco (12-3pm), un *showman* que te entretendrá con mucho buen humor y lo mejor de la música mexicana. Próximamente, el Primo y Poncho también animarán los sábados, en el mismo horario de los viernes. 1390 W 6th St, Ste 112, Corona, (951) 372 9000

Programa farandulero del Azteca Grill Club ¡NUEVO!!! De miércoles a domingos disfruta de nuestra barra-restaurante (2-8pm) con montones de platillos mexicanos y buen viagra natural a base de pescado y mariscos. **Lunes & martes** Cerrado **Miércoles** Tardes de relax y mesas de billar GRATIS **Jueves** (9pm-2am) Karaoke y DJ de la casa **Viernes** (9pm-2am) Noches norteñas con los músicos "de la casa", otros invitados y show de piernas bonitas con premios cash **Sábados** (9pm-2am) Música norteña, versátil y romanticona en vivo **Domingos** (9pm-12am o más) Karaoke y DJ de la casa. 470 N Main St (al lado del Swap Meet), Corona, (951) 520 0604

Buen sabor, ricas *happy hours* y riquísima música en el Sol Mexican Bar & Grill Cocina de primera y *drinking* completísimo en su surtidísima cantina. **Jueves** (7:30-11:30pm): karaoke (Comedy All-Stars de "sorpresa" cualquier jueves del mes) **Viernes**: los mejores DJ con música sabrosona desde las 7:30pm hasta cerrar **Sábados**: karaoke y DJs pa' mover el esqueleto **Domingos** (9:45am-1:30pm) rico Sunday Brunch con champaña gratis y mariachi de acompañamiento. 1501 Rimpau Ave, Ste 101, Corona, (951) 340 9484

Tamborazo y karaoke en Mariscos Las Islas Marías Disfruta combinando el auténtico sabor de la cocina nayarit con el mejor karaoke los **viernes** y **sábados** (7-10pm); y los **domingos** (3-6pm) con el mejor tamborazo del Inland, a cargo de la bandaza de los Hermanos Robles *La Poderosa de Nayarit* (ven temprano, porque se acaban los espacios del estacionamiento y las mesas cerca del escenario). 1438 W 6th St, Corona, (951) 279 9192

Largos fines de semana en el Maya's Café **Jueves** *happy hour* (6-11pm), tacos $1, cerveza doméstica $2 y mucha música. **Viernes**, **sábados** y **domingos** música latina (estilo DF, rock en español, reggaetón, etc) con bandas o DJs. 13627 Magnolia Ave, Corona. Llama para confirmar nuestra programación musical: (951) 549 9925

Kabob Hutt: **cocina del Medio Oriente y danza del vientre** Disfruta diariamente de la más exquisita comida persa, y los **viernes** y **sábados** (6-10pm) acompáñala con música de las Mil y una Noches en vivo y un sugestivo intermezzo (8:30-9pm) de *belly dance.* 165 Washburn Circle, Corona, (951) 279 6696, www.kabobhutt.com

Más karaoke en el restaurante El Acapulco… Noches cantables todos los **viernes** de 7pm a 1:30am. El Acapulco Restaurant, 515 E 6th St, Corona, (951) 272 2235

…Y en Don José Canta hasta quedarte afónico todos los **viernes** y **sábados** desde las 8pm hasta cerrar. Don José Restaurant, 3848 La Sierra Ave, Riverside, (951) 687 2280, http://donjose.net

Domingos norteñísimos en el restaurante Cielito Lindo Ven con toda tu familia al Cielito Lindo de Riverside para deleitarte con la mejor selección de platillos estilo Tierra Caliente... Disfruta el doble con la amable atención de nuestras lindas meseritas... Y el triple los **domingos** con la mejor música norteña (11am-3pm) a cargo de Los Potros de Sonora. ¡Te esperamos desde la hora del desayuno! 10277 Arlington Ave, Riverside, (951) 352 3214

Buena música en Toreros Restaurant Deléitate con todo el sabor y variedad de la cocina tradicional mexicana y con los más largos fines de semana (jueves-domingos) con pura banda traída por Lola Entertainment. 5504 Etiwanda Ave, Jurupa Valley, (951) 790 1280

Karaoke y banda en Los Robles La mejor comida mexicana y mucha programación trasnochadora: rico karaoke los martes y jueves;



HAZ PROSPERAR TU NEGOCIO
ANÚNCIATE CON NOSOTROS
Anúncialo en tu ciudad, en tu mercado, con la única revista que lo cubre al 100% y trabaja para ti al 200% (si tú prosperas, nosotros también: ése es nuestro negocio)
(951) 220 4056



karaoke t DJ los sábados, y la banda Agave Jalisciense los domingo, todo en el horario de 9pm a 2am y batido explosivamente por nuestras amables meseritas. Los Robles Bar & Grill, 10940 Limonite Ave, Jurupa Valley, (951) 898 1535

Semanas musicalísimas en El Farallón Cantina Grill ¡NUEVO!!! Ya abrimos nuestro restaurante (11am-9pm) con ricas botanas, ensaladas, tostadas, caldos, combos, parrilladas, enchiladas, fajitas y mariscos levantamuertos *(lunch buffet* diario: 11am-3pm). Night club de 8pm a 2am con *happy hour* todos los días antes de las 10pm **Jueves** Show cachondón sólo para mujeres y música en vivo con banda. **Viernes**: Concurso de piernas sexy y música en vivo con banda y norteño (damas gratis); **sábados** (8pm-2am) Bandazas y grupos norteñísimos. 3742 Park Sierra Dr, Riverside, (951) 689 1229, www.elfarallon.com

Viernes 6 (8pm-2am) *Noche para muchachones con los mejores DJs del hip hop.* Azteca Grill Club, 470 N Main St, Corona, (951) 520 0604

Viernes 6 (8pm-1am) *Banda, norteño y concurso de piernas sexy* (damas gratis). El Farallón Cantina Grill, 3742 Park Sierra Dr, Riverside, (951) 689 1229

Viernes 6 (8:30pm-1am) *Rock con RuM SOaKed RaiSinS.* Boondocks Pub & Grill, 100 E Harrison St, Corona, (951) 739 0646

Viernes 6 (4:30-9pm) *Blues, rock clásico y country con Tom Buechi.* Shamrock's Grille & Pub, 1275 Magnolia Ave #105, Corona, (951) 808 4881

Viernes 6 (7-10pm) *Soul y rock con The Chris Anderson Group.* Taps Fish House & Brewery, 2745 Lakeshore Dr (Dos Lagos), Corona, (951) 277 5800

Viernes 6 y sábado 7 (9pm-1am) *Rock clásico, blues y top 40 con The Kim Martin Band.* Maverick Steakhouse, 3841 Old Hamner Rd, Norco, (951) 734 6640

Viernes 6 y sábado 7 (8:30pm-1am) *Rock clásico & Top 40 con PlanB SoCal Band.* Law's Lunch and Dinner, 9640 Indiana Ave, Riverside, (951) 354 7021

Sábado 7 (10am-3pm) *Éxitos románticos y rancheros con Juvenal Sánchez* El michoacano. Mi Lindo Apatzingán, 1390 W 6th St, Ste 112, Corona, (951) 372 9000

Sábado 7 (9pm-2am) *A sacudir el chasis con la banda Furia 32 y más grupos invitados.* Azteca Grill Club, 470 N Main St, Corona, (951) 520 0604

Sábado 7 (9pm-1am) *Rock y country con The Working Poets.* Dempsey's Sports bar and Grill, 511 N. Main St, Corona, (951) 270 0152

Sábado 7 (7-10pm) *Top 40, runk y rock con Lazy Susan.* Rodrigo's Mexican Grill, 150 W Parkridge, Corona, (951) 738 0373

Sábado 7 (8pm-2am) *Bandazas y grupos norteñísimos pa' mover el bote.* 3742 Park Sierra Dr, Riverside, (951) 689 1229

Sábado 7 (12:30-5:30pm) *Rock clásico con Replay* (entrada libre). Tom's Farms, 23900 Temescal Canyon Rd, Corona, (951) 277 4422

Sábado 7 (6pm) *Rock clásico con Jack Russell's Great White* (preventa $22, cena y show $35). Marquee 15, 9022 Pulsar Ct, Ste H, Corona, (951) 200 4465

Domingo 8 (12-3pm) *Todo el repertorio musical mexicano y buen humor con El Rayo de Jalisco.* Mi Lindo Apatzingán, 1390 W 6th St, Ste 112, Corona, (951) 372 9000

Domingo 8 (3-6pm) *Tamborazo de los Hermanos Robles* "La Poderosa de Nayarit". Mariscos Las Islas Marías, 1438 W 6th St, Corona, (951) 279 9192

Domingo 8 (9:45am-1:30pm) *Mariachi para acompañar tu rico Sunday Brunch.* Sol Mexican Bar & Grill, 1501 Rimpau Ave, Ste 101, Corona, (951) 340 9484

Domingo 8 (11am-3pm) *Tardeada norteña con Los Potros de Sonora.* Cielito Lindo Restaurant, 10277 Arlington Ave, Riverside, (951) 352 3214

Jueves 12 (6pm) *Skinnie Magazine, Ernie Ball & MusicMan presentan Battle for Warped Tour* ($7). Marquee 15, 9022 Pulsar Ct, Ste H, Corona, (951) 200 4465

Viernes 13 (8pm-2am). *Noche mexicana con bandas y grupos.* Hacienda Guadalajara, 1353 W 6th St, Corona, (951) 582 0043

Viernes 13 (8pm-1am) *Banda, norteño y concurso de piernas sexy* (damas gratis). El Farallón Cantina Grill, 3742 Park Sierra Dr, Riverside, (951) 689 1229

Viernes 13 (8pm-2am) *Noche para muchachones con los mejores DJs de hip hop.* Azteca Grill Club, 470 N Main St, Corona, (951) 520 0604

Viernes 13 (9pm-1am) *Rock clásico y del duro con Roughhouse.* Boondocks Pub & Grill, 100 E Harrison St, Corona, (951) 739 0646

Viernes 13 (4:30-9pm) *Blues, rock clásico y country con Tom Buechi.* Shamrock's Grille & Pub, 1275 Magnolia Ave #105, Corona, (951) 808 4881

Sábado 14 (10am-3pm) *Éxitos románticos y rancheros con Juvenal Sánchez* El michoacano. Mi Lindo Apatzingán, 1390 W 6th St, Ste 112, Corona, (951) 372 9000

Sábado 14 (9pm-2am) *A sacudir el chasís con la banda Furia 32 y más grupos invitados.* Azteca Grill Club, 470 N Main St, Corona, (951) 520 0604

Sábado 14 (8pm-2am) *A mover el bote con Enigma Norteño.* 3742 Park Sierra Dr, Riverside, (951) 689 1229

Sábado 14 (6pm) *Rockabilly, roots y otros ritmos en la misma onda con Stray Cat Lee Rocker* ($20). Marquee 15, 9022 Pulsar Ct, Ste H, Corona, (951) 200 4465

Sábado 14 (9am-1pm) *Ron Ely en conciertazo* (entrada libre). Downtown Farmer's Market, Main St y la 6th St, Riverside, (951) 826 2434

Domingo 15 (11am-2pm) *Mariachi mañanero para acompañar tu rico* buffet brunch *con champaña gratis.* Hacienda Guadalajara, 1353 W 6th St, Corona, (951) 582 0043

Domingo 15 (12-3pm) *Todo el repertorio musical mexicano y buen humor con El Rayo de Jalisco.* Mi Lindo Apatzingán, 1390 W 6th St, Ste 112, Corona, (951) 372 9000

Domingo 15 (3-6pm) *Tamborazo de los Hermanos Robles* "La Poderosa de Nayarit". Mariscos Las Islas Marías, 1438 W 6th St, Corona, (951) 279 9192

Domingo 15 (9:45am-1:30pm) *Mariachi para acompañar tu rico Sunday Brunch.* Sol

Mexican Bar & Grill, 1501 Rimpau Ave, Ste 101, Corona, (951) 340 9484
Domingo 15 (6pm) *Skinnie Magazine, Ernie Ball & MusicMan presentan Battle for Warped Tour* ($7). Marquee 15, 9022 Pulsar Ct, Ste H, Corona, (951) 200 4465
Domingo 15 (11am-3pm) *Tardeada norteña con Los potros de Sonora.* Cielito Lindo Restaurant, 10277 Arlington Ave, Riverside, (951) 352 3214
Miércoles 18 (6pm) *Atomic Jones rinde tributo a Tom Jones* (cena y show $37,50; show en ayunas $22,50). Marquee 15, 9022 Pulsar Ct, Ste H, Corona, (951) 200 4465
Viernes 20 (8pm-2am) *Noche mexicana con bandas y grupos.* Hacienda Guadalajara, 1353 W 6th St, Corona, (951) 582 0043
Viernes 20 (7-11pm) *Música punk y rock con Decrats* (todas las edades). Maya's Café, 13627 Magnolia Ave, Corona, (951) 549 9925
Viernes 20 (8pm-2am) *Noche para muchachones con los mejores DJs del hip hop.* Azteca Grill Club, 470 N Main St, Corona, (951) 520 0604
Viernes 20 (8pm-1am) *Banda, norteño y concurso de piernas sexy* (damas gratis). El Farallón Cantina Grill, 3742 Park Sierra Dr, Riverside, (951) 689 1229
Viernes 20 (4:30-9pm) *Blues, rock clásico y country con Tom Buechi.* Shamrock's Grille & Pub, 1275 Magnolia Ave #105, Corona, (951) 808 4881
Viernes 20 (7-10pm) *Rock y country con The Working Poets.* Taps Fish House & Brewery, 2745 Lakeshore Dr (Dos Lagos), Corona, (951) 277 5800
Viernes 20 (las puertas abren a las 6pm) *La banda femenina Iron Maidens rinde tributo a Iron Maiden* ($15). Marquee 15, 9022 Pulsar Ct, Ste H, Corona, (951) 200 4465
Sábado 21 (10am-3pm) *Éxitos románticos y rancheros con Juvenal Sánchez* El michoacano. Mi Lindo Apatzingán, 1390 W 6th St, Ste 112, Corona, (951) 372 9000
Sábado 21 (9pm-2am) *A sacudir el chasís con la banda Batalla 2000.* Azteca Grill Club, 470 N Main St, Corona, (951) 520 0604
Sábado 21 (8pm-2am) *Bandazas y grupos norteñísimos pamover el bote.* 3742 Park Sierra Dr, Riverside, (951) 689 1229
Sábado 21 (7-10pm) *Rock y country con The Working Poets.* Rodrigo's Mexican Grill, 150 W Parkridge, Corona, (951) 738 0373
Sábado 21 (las puertas abren a las 6pm) *Metallica Tribute por Damage Inc* ($15, 18 y 20). Marquee 15, 9022 Pulsar Ct, Ste H, Corona, (951) 200 4465
Sábado 21 (8pm-10pm) *Rock y top 40 con On The Roxx* (entrada libre). Riverside Plaza, 3545 Central Ave, Riverside, (951) 683 1066, www.shopriversideplaza.com
Domingo 22 (11am-2pm) *Mariachi mañanero para acompañar tu rico* buffet brunch *con champaña gratis.* Hacienda Guadalajara, 1353 W 6th St, Corona, (951) 582 0043
Domingo 22 (12-3pm) *Todo el repertorio musical mexicano y buen humor con El Rayo de Jalisco.* Mi Lindo Apatzingán, 1390 W 6th St, Ste 112, Corona, (951) 372 9000
Domingo 22 (3-6pm) *Tamborazo de los Hermanos Robles* "La Poderosa de Nayarit". Mariscos Las Islas Marías, 1438 W 6th St, Corona, (951) 279 9192
Domingo 22 (9:45am-1:30pm) *Mariachi para acompañar tu rico Sunday Brunch.* Sol Mexican Bar & Grill, 1501 Rimpau Ave, Ste 101, Corona, (951) 340 9484
Domingo 22 (12:30-5pm) *Rock y country con The Working Poets* (entrada libre). Tom's Farms, 23900 Temescal Canyon Rd, Corona, (951) 277 4422
Domingo 22 (11am-3pm) *Tardeada norteña con Los potros de Sonora.* Cielito Lindo Restaurant, 10277 Arlington Ave, Riverside, (951) 352 3214
Viernes 27 (8pm-2am). Noche mexicana con bandas y grupos. Hacienda Guadalajara, 1353 W 6th St, Corona, (951) 582 0043
Viernes 27 (9pm-2am) *A mover el esqueleto con la banda Furia 32.* Azteca Grill Club, 470 N Main St, Corona, (951) 520 0604
Viernes 27 (9pm-1:30am) *Rock clásico, dance, blues y funk con BackTraXX.* Maverick Steakhouse & Saloon, 3841 Old Hamner Rd, Norco, (951) 734 6640
Viernes 27 (8pm-1am) *Banda, norteño y concurso de piernas sexy* (damas gratis). El Farallón Cantina Grill, 3742 Park Sierra Dr, Riverside, (951) 689 1229
Viernes 27 (7-11pm) *Bandas punk y rock traídas por Andrea & Jodie.* Maya's Café, 13627 Magnolia Ave, Corona, (951) 549 9925
Viernes 27 (9pm-1:30am) *Rock clásico, blues y top 40 con The Kim Martin Band.* Boondocks Pub & Grill, 100 E Harrison St, Corona, (951) 739 0646
Viernes 27 (4:30-9pm) *Blues, rock clásico y country con Tom Buechi.* Shamrock's Grille & Pub, 1275 Magnolia Ave #105, Corona, (951) 808 4881
***Viernes 27** (las puertas abren a las 6pm) Tierney interpreta a Lady Gaga* ($12, 14 y 15). Marquee 15, 9022 Pulsar Ct, Ste H, Corona, (951) 200 4465
Sábado 28 (10am-3pm) *Éxitos románticos y rancheros con Juvenal Sánchez* El michoacano. Mi Lindo Apatzingán, 1390 W 6th St, Ste 112, Corona, (951) 372 9000
Sábado 28 (8pm-2am) *Bandazas y grupos norteñísimos pamover el bote.* 3742 Park Sierra Dr, Riverside, (951) 689 1229
Sábado 28 (7-11pm) *Bandas punk y rock en vivo y en directo.* Maya's Café, 13627 Magnolia Ave, Corona, (951) 549 9925
Sábado 28 (9pm-2am) *A sacudir el chasís con la banda Batalla 2000.* Azteca Grill Club, 470 N Main St, Corona, (951) 520 0604
Sábado 28 (12:30-5pm) *Rock clásico con Remember Them* (entrada libre). Tom's Farms, 23900 Temescal Canyon Rd, Corona, (951) 277 4422
Sábado 28 (las puertas abren a las 6pm) *Música de los 80s con 80s Rewind* (preventa $12). Marquee 15, 9022 Pulsar Ct, Ste H, Corona, (951) 200 4465
Sábado 28 (9pm-1am) *Rock clásico, alternativo, blues y country con All In.* Dempsey's Sports bar and Grill, 511 N. Main St, Corona, (951) 270 0152
Domingo 29 (11am-2pm) *Mariachi mañanero para acompañar tu rico* buffet brunch *con champaña gratis.* Hacienda Guadalajara, 1353 W 6th St, Corona, (951) 582 0043
Domingo 29 (12-3pm) *Todo el repertorio musical mexicano y buen humor con El Rayo de Jalisco.* Mi Lindo Apatzingán, 1390 W 6th St, Ste 112, Corona, (951) 372 9000
Domingo 29 (3-6pm) *Tamborazo de los Hermanos Robles* "La Poderosa de Nayarit". Mariscos Las Islas Marías, 1438 W 6th St, Corona, (951) 279 9192
Domingo 29 (9:45am-1:30pm) *Mariachi para acompañar tu rico Sunday Brunch.* Sol Mexican Bar & Grill, 1501 Rimpau Ave, Ste 101, Corona, (951) 340 9484
Domingo 29 (11am-3pm) *Tardeada norteña con Los potros de Sonora.* Cielito Lindo Restaurant, 10277 Arlington Ave, Riverside, (951) 352 3214
Domingo 29 (4-8m) *Rock clásico con Replay.* Boondocks Pub & Grill, 100 E Harrison St, Corona, (951) 739 0646

Calendario de eventos cívicos y culturales

6º Concurso de fotografía organizado por Los Amigos de la Biblioteca. Título: *Right in Your Own Back Yard,* en las categorías Blanco & Negro, General y Retrato, con tres premios en cada apartado ($250, 150 y 100). Los trabajos pueden entregarse en la biblioteca desde el lunes 2 hasta el sábado 28, junto con los respectivos formularios de participación, que ya están disponibles en la mesa de información para adultos de la biblioteca, u online en www.coronapubliclibrary.org y www.friendsofcpl.org. Los nombres de los ganadores serán anunciados el lunes 7 de mayo a las 7pm, y todas las obras serán expuestas en el *mezzanine* de la biblioteca durante el mes de mayo.
Sábado 7 (8:30am-12:30pm). *Corona Farmer's Market.* 488 N Main St (esquina con Rincon St), Corona
Sábado 7 (10am-2pm) *¡Gana premios bajando de peso!* Wellness Paradise te invita a una salutífera tardeada en la que aprenderás cómo perder grasa en forma saludable, mejorar tu imagen, sentirte 'en forma'… ¡y ganar premios por hacerlo bien (habrá 1°,

Anúnciate en tu ciudad con CORONAlatina: (951) 220 4056





Aprovecha tu reembolso del IRS para llevarte uno de estos seminuevos que parecen nuevos y están a precio de cuate

¡Precalificación de crédito fácil y en 5 minutos!

¡Mensualidades bajitas!!!

2002 PONTIAC SUNFIRE SE



ESPECIALÍSIMO DEL MANAGER: ¡súper ahorrativo (4cyl), súper cuidadito, súper barato: ¡$3,999! (Stk# 16402)

2002 TOYOTA AVALON XLS



Un Toyotita muy rendidor y en estupendas condiciones, ¡ven, pruébalo y llévatelo por sólo $9,999!

2003 TOYOTA HIGHLANDER



Olvídate de los 'xxxlanders' de las otras marcas: el más versátil y rendidor ¡es el Highlander! ¡$9,999 (Stk# 16298)

2008 CHEVROLET COLORADO



Crew Cab, 4 cyl, ABS, todo eléctrico, A/C, AM/FM, MP3 player, aros de aleación: $12,997

2006 SCION tC



Estándar, ventanilla en el techo, 4cyl, componentes electrónicos en estupendas condiciones: $12,997

2006 TOYOTA AVALON TOURING



ABS, 6cyl, A/C, casetera y CD player, todos los componentes electrónicos como nuevos: $12,999

2011 NISSAN VERSA



Hatchback, ahorrativo (4cyl), en excelentes condiciones (47k millitas), full equipado, barato: $12,999

2007 FORD F-150 LARIAT



Poderosísima SuperCrew Cab, la camioneta más vendida del mundo, lista para el trabajo recio: $13,888

2010 TOYOTA COROLLA LE



CERTIFICADO: impecable por dentro y por fuera (43k millas), ¡parece salido de fábrica!!! $16,995

¡SOMOS TUS CUATES Y TE ATENDEMOS EN TU IDIOMA!













1700 W 6th St, Corona, (951) 734 6020, www.qualitytoyota.com



MiSaEl Websites
• ¡Diseño de Páginas empezando desde $100!
• ¡¡Reparacion de Computadoras empezando desde $40!!
• Flyers: Empezando en $100.00
Llámenos al:
951 318 0171
www.misaelwebsites.com



2º y 3er jugosas recompensas)! Todos están invitados a este evento en el que habrán demostraciones, música y regalos sorpresa que serán entregados por la señorita 'Corona Latina'. ¡Garantizado que pierdes peso!!! 380 N Main St, Ste B, Corona, CA 92880, (951) 286 4589

Sábado 7 (8am-1pm) *Downtown Farmers Market.* Main St (entre la 6ta y la 7ma), Riverside, (951) 826 2434, www.riversidedowntown.org

Domingo 8 (8:30am-12:30pm) *Galleria at Tyler Farmer's Market.* Estacionamiento frente a Barnes & Noble, 3485 Tyler St, Riverside, (951) 637 2001

Lunes 9 (11am) *Charla gratuita para ciudadanos sénior en la Clínica Médica Familiar de Corona (CMF).* Los temas a tratarse este mes serán: 1. La enfermedad de Alzheimer: causas, factores de riesgo, prevención, síntomas y tratamiento; y 2. Cambios recientes que afectarán sus beneficios de Medicare y Medical. No se requiere ser paciente de la CMF: toda nuestra comunidad sénior (65 años o más) está cordialmente invitada a estas reuniones gratuitas en las que también se brindará un refrigerio y se rifarán regalos. Sala de actos y eventos de la CMF, 217 E 3rd St, Corona, CA92879

Martes 10 (11:30am) *El alcalde Eugene Montanez habla sobre el 'Estado de la Ciudad',* en el transcurso de la Business Expo (9am-3pm) anual de la Greater Corona Valley Chamber of Commerce. Crossroads Church, 2331 Kellogg Ave, Corona. Para más info y boletos, contacta a la Cámara de Comercio al (951) 737 3350.

Martes 10 (9am-3pm) *Business Expo anual* de la Greater Corona Valley Chamber of Commerce. Crossroads Church, 2331 Kellogg Ave, Corona. Info y entradas: Cámara de Comercio, (951) 737 3350.

Miércoles 11 (6-7:30pm) *Reunión y cena mensual de la Greater Corona Hispanic Chamber of Commerce* (GCHCC). Orador invitado (y de lujo, como siempre): José Márquez, director de desarrollo de la Community Fundation (www.thecommunityfoundation.net), que disertará sobre *Diversifying Philanthropy for Legacy-Building***.** Miguel's California Mexican Cocina & Cantina, 1920 W Frontage Rd, Corona. Valor de la cena: $15 por persona (miembros y amigos de la GCHCC), pagaderos en la puerta, en efectivo o cheque a nombre de la GCHCC. Favor de confirmar tu asistencia al (951) 278 4755 o al email gbeloz@sbcglobal.net

NUEVOS MIEMBROS «Los comerciantes, profesionales y prestadores de servicios de nuestra comunidad están cordialmente invitados a afiliarse a la GCHCC y participar en sus reuniones para estrechar vínculos con sus colegas, exponer productos o servicios, discutir temas de interés gremial, reconocer méritos profesionales y aprender a través de nuestros oradores invitados, todos reconocidos líderes empresariales y políticos. Además de brindar asesoramiento de diversa índole a sus miembros, la cámara organiza, promueve y estimula la participación de sus socios en convenciones y conferencias gremiales, y en seminarios de profesionalización. La cámara ha sido creada y trabaja para ti: tu presencia en ella es importante, pues unidos incrementamos nuestro peso y nuestra representatividad para que nuestra voz sea escuchada y atendida sin demora» ~ Dr. George Béloz, presidente de la GCHCC

Sábado 14 (8:30am-12:30pm). *Corona Farmer's Market.* 488 N Main St (esquina con Rincon St), Corona

Sábado 14 (10am-12pm) *Vacunación infantil gratuita.* No es necesario hacer cita; no olvides llevar la cartilla de vacunaciones de tu hijo. Centro de Niños, 815 W 6th St, Ste 110, Corona, tel. (951) 270 0522.

Sábado 14 (8am-1pm) *Downtown Farmers Market.* Main St (entre la 6ta y la 7ma), Riverside, (951) 826 2434, www.riversidedowntown.org

Domingo 15 (8:30am-12:30pm) *Galleria at Tyler Farmer's Market.* Estacionamiento frente a Barnes & Noble, 3485 Tyler St, Riverside, (951) 637 2001

Martes 17 (7:30pm) *Spring Concerts presenta al Citrus Hills Intermediate School Honors Choir* (entrada libre). Anfiteatro de Dos Lagos, 2780 Cabot Dr, Dos Lagos (Corona)

Martes 17 (9am-2pm) *Community Blood Drive.* Salva más de una vida donando sangre. Salón multipropósitos del Ayuntamiento, 400 S. Vicentia Ave, Corona, www.bbsbrc.org

Jueves 19 (6:30pm) *Spring Concerts presenta al Ramirez Intermediate School Concert Choir* (entrada libre). Anfiteatro de Dos Lagos, 2780 Cabot Dr, Dos Lagos (Corona)

Viernes 20 (7pm) *Spring Concerts presenta a la Norco High School Band* (entrada libre). Anfiteatro de Dos Lagos, 2780 Cabot Dr, Dos Lagos (Corona)

Sábado 21 (8:30am-12:30pm). *Corona Farmer's Market.* 488 N Main St (esquina con Rincon St), Corona

Sábado 21 (10am) *20th Corona-Norco Day of the Child.* 20ª celebración del Día del Niño; evento gratuito para los niños y sus familias coordinado por más de 80 organizaciones locales que proporcionan recursos y actividades dirigidas a los niños en edad primaria. Habrá paseos en pony, 'granja' infantil, 'brincolines', trencito y más entretenimiento para los niños, además de música en vivo. City Park, 930 E 6th St, Corona, www.coronanorcodayofthechild.org

Sábado 21 (8am-1pm) *Downtown Farmers Market.* Main St (entre la 6ta y la 7ma), Riverside, (951) 826 2434, www.riversidedowntown.org

Domingo 22 (8:30am-12:30pm) *Galleria at Tyler Farmer's Market.* Estacionamiento frente a Barnes & Noble, 3485 Tyler St, Riverside, (951) 637 2001

Martes 24 (6:30pm) *Spring Concerts presenta al Eleanor Roosevelt High School Jazz Ensemble* (entrada libre). Anfiteatro de Dos Lagos, 2780 Cabot Dr, Dos Lagos (Corona)

Jueves 26 (6:30pm) *Santiago High School Jazz Bands en los Spring Concerts de Dos Lagos* (entrada libre). Anfiteatro de Dos Lagos, 2780 Cabot Dr, Dos Lagos (Corona)

Sábado 28 (8:30am-12:30pm). *Corona Farmer's Market.* 488 N Main St (esquina con Rincon St), Corona

Sábado 28 (2pm) *El programa Written By Author Event de los amigos de la Biblioteca Pública presenta a la escritora Susan Vreeland, autora –entre otras galardonadas novelas– de* Clara and Mr. Tiffany. Entrada libre. Salón High Desert de la Biblioteca Pública, 650 S Main St, Corona, (951) 736 2381, www.coronapubliclibrary.org, www.svreeland.com

Sábado 28 (8am-1pm) *Downtown Farmers Market.* Main St (entre la 6ta y la 7ma), Riverside, (951) 826 2434, www.riversidedowntown.org

Domingo 29 (8:30am-12:30pm) *Galleria at Tyler Farmer's Market.* Estacionamiento frente a Barnes & Noble, 3485 Tyler St, Riverside, (951) 637 2001

Anúnciate en tu ciudad con CORONA*latina*: (951) 220 4056

Súper Clasificados

¿De qué te sirve anunciarte 4 veces al mes en publicaciones de otras ciudades?

Anuncia tu producto o servicio con los **Súper Clasificado** de **CORONA*latina,*** que te rinden más porque se quedan aquí, en tu comunidad, NO se van a otras ciudades adonde no te interesa llegar. Además, un solo aviso te durará 30 días. El **Súper Clasificado básico** tiene un valor de $20 por 25 palabras como máximo (título incluido). Palabras de una sola letra ('y', 'o') y símbolos ('$', '!') no se cuentan. El **Súper Clasificado de 1/16 de página** cuesta $40 y puede contener hasta 50 palabras, además de una fotografía o un logotipo pequeños. Puedes enviarnos tu texto por correo, escrito con letras de imprenta, hasta el 23 de este mes. Acompáñalo con un cheque o *money order* a nombre de Revista Corona Latina y envíalo a la siguiente dirección: 965 S. Smith Ave, # C, Corona, CA 92882. Si deseas publicar un mínimo de tres clasificados, llámanos al (951) 220 4056, y con gusto enviaremos a un representante a tu oficina o domicilio a recoger tus textos.

ABOGADOS

INMIGRACIÓN, ciudadanía, invitaciones, peticiones familiares, ajuste de estatus, violencia doméstica, visa 'U', citas a migración, perdones. Casos civiles, defensa criminal y ley familiar. Primera consulta **GRATIS**; precios módicos y facilidades de pago. Jiménez Law Office, 1530 W6th St, Ste 101-B, Corona, (951) 739 0584



ATENCIÓN VÍCTIMAS DE VIOLENCIA
Si es víctima de violencia doméstica o de algún crimen mayor, puede calificar para **RESIDENCIA** o **PERMISO DE TRABAJO.** Llame para informes: **(951) 739 0584**

♥ AMISTADES/CONTACTOS ♥

DAMA de 52 años, chaparrita, originaria de Jalisco, busca mexicano alto y guapo, de 50-55 años, trabajador y responsable. Rosi: (951) 575 7905

MEXICANA de 45 años, de buenos sentimientos, residente legal, busca hombre honesto, trabajador, sincero y NO mujeriego. (951) 353 9534, María.

DIVORCIADA de buen ver, 45 años, de buenos principios y corazón muy limpio, busca caballero de similares características morales, serio, respetuoso y soltero. Llámame al (951) 220 2440.

MEXICANA de 51 años busca hombre de 50-55 años, trabajador, honesto y limpio. Llámame al (760) 508 2323.

DAMA SINALOENSE de 56 años, soltera, hogareña y sin vicios, que gusta del baile, desea conocer caballero de 55-65 años, honesto y de buenos sentimientos. Pregunta por Sofía, (909) 809 8521

SEÑORA de 50 sin compromisos, busca caballeros en toda la extensión de la palabra, honrados, de cualquier edad, para una bonita amistad: salir, pasear, compartir y lo que surja si hay química, (951) 756 6083.

AMIGAS busco, que vivan en Corona/Riverside, para escribirnos o vernos si la cosa se pone apasionada. Tengo 50 años, blanco, separado, muy discreto y aseado, bueno para escuchar y aconsejar. Contestaré todos los mensajes: carloslarrabure@ymail.com

BUSCO MUJER de 40 años para abajo, con o sin hijos, busco para relación seria. Juan Luis, 35 años, (951) 905 4771

BUSCO DAMITA de cualquier edad para hacer amistad. Me llamo José, 60 años, soy honesto y muy trabajador, (951) 782 1889

DAMAS de 35 a 50 años busco para amistad y posible relación seria. Carlos, 40 años, responsable, trabajador, romántico, (951) 258 9457

CIUDADANO AMERICANO, 5.9', 170 lbs. Me gustan el baile y la playa, soy educado y busco una dama de mis mismas cualidades, delgada, de 48 años o menos. Hugo, (951) 207 6650

EUROPEO, de 55 años, busca parejas de cualquier edad que quieran probar nuevas experiencias (se agradece foto). Escríbanme a johnsmithandwesson@yahoo.it, Giovanni

SUDAMERICANO de 51 años, 5.7', 165 lbs, busca dama para relación seria, de 32 a 51 años, 105-150 lbs, preferiblemente sin hijos. Ramón, (909) 528 2683

ARGENTINO, viudo, 65 años, busca amistad con damas de cualquier edad. Llámame: Juan, (818) 428 5999

SEÑORAS mayores de 65 años busco para amistad. Mi nombre es Óscar y tengo 58 años. (626) 274 4385

MUJER de cualquier edad, busco para hacer amistad o encontrar el amor. Mi nombre es Julio, 37 años, llámame al (951) 254 1312

CABALLERO de 54 busca damita de 30-40 años, blanca, pelo largo y ojos verdes, 140-159 lbs, 5'6-7", que no juegue con los sentimientos. (951) 782 1513, Mario

AMIGAS de cualquier edad busca muchachón de 24, para platicar o lo que ocurra, (951) 757 5687, Beto

HOMBRE de 64 años busca hombre de 25-65 años para amistad, (951) 367 7130

ESPECIAL DE ABRIL: **GRATIS** para las damas que deseen anunciarse en esta sección; $30.00 para caballeros, por 3 meses (**¡ahorra el 50%!**). Llama al (951) 220 4056 para dictarnos tu texto.

APARTAMENTOS / RENTA



DEPARTAMENTOS EN RENTA EN CORONA Unifamiliares, con patio privado y estacionamiento designado. Mucho espacio para los niños y excelente ubicación cerca de escuelas y supermercados. Pregunte por nuestros especiales del mes, (951) 818 5970 / (909) 437 6962
1/16 o más:

AUTOS / VENTA



MAL CRÉDITO? ¿BANCARROTA? ¡Ya estás aprobado para llevarte este precioso DODGE RAM del 2000 por sólo **$4,998** (yo te financio)!!! *4 door van,* todo eléctrico, A/C, AM/FM, CD player, etc. Ven a recogerlo en 1238 W 6th St, Corona, o llámame al (951) 273 1111 y pregunta por el ché Benjamín.

SI TIENES BUEN CRÉDITO ¡llévate este precioso 2011 NISSAN VERSA nue-ve-ci-to (apenas 31K millitas)



con sólo **$500 de enganche** y mensualidades que ni las vas a sentir!!! Ahorrativo (4cyl), todo eléctrico y full equipado: $9,999 (428014). Llama a Martín para más info: (951) 250 0706; te atenderá en español, inglés, italiano o francés (es todo un políglota y un cuate que te dará el mejor precio). 2000 Hamner Ave, Norco



2010 TOYOTA MATRIX S En estupendas condicione (9K millas), A/C, AM/FM, CD player, etc; regalo por **$11,999** (040252). Para más info llama al cuate Juan, (951) 642 6555, o vente a recogerlo (¡sí, **tu crédito ya está aprobado**!) en 2000 Hamner Ave, Norco.



2005 CHEVROLET SILVERADO Como nueva, regalo por que se me pega la regalada gana en **$6,998**. Si tienes mal crédito o estás en bancarrota, cumples con los requisitos para financiarte este precioso vehículo 3B.Ven a recogerlo en 1238 W 6th St, Corona, o llámame al (951) 273 1111 y pregunta por el ché Benjamín.

¿QUIERES COMPRAR UN CARRO? ¡Encuéntralo en www.coronalatina.com/automarket

BAILE / ESCUELAS

EL LUCERO FOLCLOR MEXICANO te invita a que seas parte de nuestro club folclórico, cualquiera que sea tu edad. Aprende tus raíces, invítanos a tus festejos, ayúdanos a conseguir patrocinios. Contacto: Verónica Navarrete, (951) 220 4933, elucerofolcklor131@gmail.com

BELLEZA / SALONES

BEAUTY BROW BAR *Eyebrow*





Shaping & Henna Body Art Eyebrow Shaping $8 ♥ Chin Threading $7 ♥ Upper Lip $5 ♥ Side Burns $8 ♥ Full Face $25 ♥ Forehead $5 ♥ Henna Tattoo $5+. Local 10-C del Swap Meet, 488 N Main St, Corona, (951) 403 1385 *(ask for Laila)*. **Presenta este anuncio y obtén un descuento del 20% por tu tratamiento.**

ROSA HAIR SALON Permanentes, rayitos, alaciado permanente, peinados, keratin treatment, cortes para toda la familia. Busca nuestro aviso en la pág. 3 de esta revista para ver nuestras promociones. 4773 Tyler St, Ste 2H, Riverside, (951) 689 7926. Vendemos productos profesionales y de belleza.

BIENES RAÍCES

CASA VENDO Totalmente remodelada: sala, comedor, cocina de granito, 2 cuartos, un baño, 2 garajes, calefacción central, amplia yarda, cerquita del mall de Riverside: $159,000. Es tuya con sólo $5,565 de enganche y ¡$1,097 mensuales. Está ubicada en 4226 Gardena Dr, Riverside; llámame para mostrártela: (714) 423 9987

CONSTRUCCIÓN

ALL ABOUT HOMES Landscaping, house cleaning, remodeling, carpentry. Free estimates. Honest prices. Roberto, (951) 301 6068

EMPLEOS / OFRECEN

FULL SERVICE SALON Rento 2 estaciones para corte de pelo y 2 estaciones para manicure y uñas acrílicas. Para más información llama a Martha al (951) 206 5451 o (951) 273 0371

ASISTENTE DENTAL necesito para consultorio odontológico Jurupa Valley: Mira Loma Dental & Orthodontics, tel. (951) 737 6005, fax (951) 737 9370, email getsmile@sbcglobal.net

VENDEDORES(AS) ambiciosos(as) se buscan, que quieran empezar ganando $400 semanales como mínimo vendiendo publicidad. Pagamos la mejor comisión del mercado. Deben vivir en Corona, Norco, Mira Loma o Riverside, ser bilingües (no indispensable), tener buena presencia, facilidad de palabra y contar con movilidad propia. Llama al (951) 220 4056

SOLICITO COSMETÓLOGA o barbero con licencia vigente para rentar estaciones ($80 semanales) en salón de belleza ubicado en 325 S Main St, Unidad C, Corona, (951) 415 4371, Carolina.

OPORTUNIDAD DE TRABAJO ¡Gana hasta el 50% con Jafra!!! Nosotros te capacitamos. Info: Flor Carbajal, (951) 443 1304, (714) 293 7236, fcjafra@yahoo.com, www.myjafra.com/sites/fcarbajal

¿BUSCAS PERSONAL PARA TU NEGOCIO? Pon tu anuncio GRATIS en esta sección (oferta por tiempo limitado). Llama al (951) 220 4056 para dictarnos tu aviso.

FIESTAS/DJs



TAPATÍO DJ PARA TODA OCASIÓN Música e iluminación a tu gusto para tus fiestas, reuniones familiares o cualquier tipo de evento. ¡Precios negociables! Miguel: (909) 272 8219 - Víctor: (626) 475 3600

FIESTAS / SERVICIOS



SALÓN y elegante patio para fiestas con capacidad para 150 personas; servicio de banquetes, precios anticrisis. Maya's Café, 13627 Magnolia Ave, Home Gardens (Corona), (951) 736 3154





GIMNASIOS

CALIFORNIA FITNESS Ven, ejercítate, siéntete como en casa y pierde peso mientras te diviertes con nuestra 'fiesta ZUMBA'. ¡SÓLO $5 por clase!!! Tonifica y moldea tu cuerpo con nuestra variedad de clases, ¡garantizado! Sin contratos, sin pago de inscripción; excelentes promociones y además dos semanas **gratis**. Te esperamos en 400 Princeland Ct, Corona, (951) 7357001 o (951) 775 5190

JARDÍNERÍA / VIVEROS



LANDSCAPING 30 años de experiencia. Trabajos garantizados. Renueve su jardín. Irrigación, válvulas, relojes, reparaciones, pasto, semillas, plantas, árboles, cemento, ladrillos, jardinería en general y más servicios afines. Llame para presupuesto gratis (mejoro cualquier cotización razonable). Pedro: (951) 368 8724

MISCELÁNEOS

FULL SERVICE SALON Rento 2 estaciones para corte de pelo y 2 estaciones para manicure y uñas acrílicas. Para más información llama a Martha al (951) 206 5451 o (951) 273 0371

ORO, PLATINO, boletas de empeño, compro al mejor precio. 1510 W 6th St, Ste 102, Corona, (909) 575 7157

GOOGLES OAKLEY EN VENTA Originales para motocross, varios modelos y colores, llama al (951) 403 7938

P&C WHOLESALE NURSERY Tu vivero en Corona: ♣ Todo tipo de plantas para tu jardín ♣ Mejores precios que las tiendas conocidas ♣ Especiales para jardineros y *landscapers* ♣ Si no lo tenemos, te lo conseguimos. 2550 S Main St, Corona, CA92882 (detrás de la iglesia Adventista), Eugenia (951) 686 1680 – Lourdes (951) 941 4571

Anúnciate en tu ciudad con CORONA*latina*: (951) 220 4056

PATROCINADORES busca **El Lucero Folclor Mexicano** para renovar su coreografía para participar en el Festival del 5 de Mayo de Corona. Los logos de los auspiciadores aparecerán **muy visibles** en los banners de la escuela y sus nombres serán citados en las páginas de esta revista. Contacto: Verónica Navarrete, (951) 220 4933, elucerofolcklor131@gmail.com

OFICINAS / RENTA

RENTO ESPACIO EN OFICINA Excelente ubicación en la 6th St, Corona. Info: Josh, (951) 737 2788, (909) 575 7157.

OPORTUNIDADES DE NEGOCIOS

VENDO PUBLICACIÓN ($70,000) o acepto socio que aporte capital y trabajo. Revista establecida, acreditada y con excelente potencial de expansión. Inversionistas serios solamente: Aurelio, revista.inland@gmail.com, (951) 403 7938

BUSCO PRÉSTAMO O SOCIO dispuesto a trabajar conmigo en bar-restaurante y salón para fiestas. Licencia de licores, local propio, aparcadero, buena ubicación, (951) 549 9925, Bertha

SE VENDE TERRENO EN JALISCO, MÉXICO



Lote de una hectárea (10,000 metros cuadrados), ubicado en Teocaltiche Jalisco, al borde del libramiento Guadalajara-Aguas Calientes. Informes: (951) 688 3001, preguntar por los "cuates".

PANADERÍAS

JALISCO MEXICAN BAKERY Pan dulce mexicano, repostería, pasteles para toda ocasión (bodas, XV años, etc), tamales frescos. Ordene su masa para tamales preparada o sin preparar. Atendemos loncheras, restaurantes y panaderías. Sábados y domingos: delicioso menudo. Abrimos de lunes a viernes de 4am a 8pm, sábados: 5:30am-8pm, domingos: 7am-8pm. 1034 W 6th St, Unit 105, Corona, (951) 736 8647

RESTAURANTES

TAQUERÍA LA MEXICANA Estilo casero, atención familiar, sabor de lujo. Tortillas hechas a mano; sábados y domingos: birria y menudo. Sala para cumpleaños. Atención: 8am-10pm. 10959 58th St, Mira Loma, (951) 727 8803

EL POLLO FINO

POLLOS AL CARBÓN

RICAS TAQUIZAS TODOS LOS DÍAS

ÓRDENES PARA SUS FIESTAS

(951) 272 8331

1550 W 6th St, Ste 101A, Corona, CA 92882

SALUD

ENFERMEDADES DEL HOMBRE: próstata, impotencia, enfermedades transmisibles. Corona Clínica Médica Familiar, 217 E 3rd St, Corona, (951) 273 1188

SERVICIOS VARIOS



LIMPIEZA DE ALFOMBRAS Muebles e interior de carros. Especial $17 por cuarto incluye cepillado, lavado y desodorante)* Servicio los 7 días de la semana (951) 353 1879 *Comedor y sala equivalen a 2 cuartos

REPARACIÓN A DOMILIO de refrigeradoras, estufas, lavadoras y secadoras. Estimados gratis con reparación (714) 317 9362 (Estamos en Corona)

Supervisor de ventas de CORONA*latina*



Recordamos a nuestros lectores que nuestro supervisor de ventas **Jesse García** está siempre a sus órdenes. Cualquiera que sea tu pregunta acerca de **CORONA*latina*** –tiraje, distribución, ventajas comparativas, etc– no dudes en llamarlo: él te visitará y, sin ningún compromiso de tu parte, responderá todas tus inquietudes sobre la revista de tu comunidad. Llámalo al

(951) 756 2563

REFRIGERACIÓN COMERCIAL

Servicio de reparación

Juan Hernández:

(714) 457 7023

24hraefixright@gmail.com

Servicio certificado

Precio honrado

Trabajo garantizado

TALLERES INDUSTRIALES

MATRICERÍA Y SOLDADURA Trabajos garantizados. Contamos con CNC, fresadora y torno, matrices simples y progresivas, *stamping* de hasta 60 toneladas. Solicite información al (951) 736 7977 o al *e-mail* aantengineering1@att.net

SERVICIOS VARIOS



REPARACIÓN A DOMILIO de refrigeradoras, estufas, lavadoras y secadoras. Estimados gratis con reparación (714) 317 9362 (Estamos en Corona)

CHISTECITOS

EN EL CINE

En el cine se oye la voz de una mujer:
–Caballero, le ruego que quite la mano de ahí. (Silencio)
–No, usted no. Le hablaba al idiota del otro lado…

EN UNA OFICINA ÁRABE
–¿Nombre?
–Abu Abdalah Sarafi
–¿Sexo?
–¡Cuatro veces por semana!
–¡No, no, no!... ¿hombre o mujer?
–Hombre, mujer... y si urge camello...

Tu Súper Clasificado

El **Súper Clasificado básico** tiene un valor de $20 por 25 palabras como máximo (título incluido). El **Súper Clasificado de 1/16 de página** cuesta $40 y puede contener hasta 50 palabras, además de una fotografía o un logotipo pequeños (no cupones). Palabras de una sola letra ('y', 'o') y símbolos ('$', '!') no se cuentan.

Llena con tu anuncio el encasillado (o una hoja aparte) con letra clara y de molde, y envíanoslo hasta el día 23 del mes previo a la siguiente edición, acompañándolo con un cheque o *money order* por el valor correspondiente a nombre de Revista Corona Latina, a la siguiente dirección: Revista Corona Latina, 965 S Smith Ave, Unit C, Corona, CA 92882.

ESCRIBE AQUÍ TU CLASIFICADO (FAVOR DE USAR LETRA DE IMPRENTA)

____

____

____

____

Información personal (sólo para fines administrativos)

Nombre: ....

Dirección: ....

Ciudad:............................ Zip code:............................ Tel. (   ) ....

CORONA*latina* se reserva el derecho de negar la publicación de cualquier anuncio y de suprimir cualquier palabra o frase que considere ofensiva o inapropiada. Los pagos recibidos por avisos más tarde rechazados o descontinuados por decisión del editor, serán devueltos (restando el valor de lo que pueda haberse publicado). Examina tu aviso la primera vez que se publique y repórtanos cualquier error u omisión al tel. (951) 220 4056 sin costo alguno. **CORONA*latina*** no garantiza la veracidad ni respalda los productos o servicios anunciados tanto en esta sección como en cualquier otra parte de la revista. De detectar que un aviso no cumple con lo ofrecido o es fraudulento, denúncialo a las autoridades competentes y te agradeceremos nos lo informes para suspender su publicación.

Tu horóscopo disparatado

Por el profesor Tru-Trú



Aries (20/3-18/4). Desconfía de los productos para la memoria "100% naturales": el 99% son un fraude, y el resto es peligroso. El único mejunje capaz de mejorar tu capacidad mental es mi complejo vitamínico ayurvédico Ging KK®. Te garantizo al menos el nivel mental de un chango o te devuelvo tu dinero. El frasquito de Ging KK® sólo cuesta $99.99, y si eres unos de los primeros cien ingenuos en llamar, te envío un segundo frasco completamente gratis[1]. Número de la suerte: 99.99. Piedra: falsa. Elemento: placebo.



Tauro (19/4-19/5). Volverás a encontrarte con una antigua pareja, y aunque hasta hora le has sido fiel a tu cónyuge, te picará la curiosidad por ver si tu ex todavía te hace ver fuegos artificiales. Los verás. Acto seguido verás el fuego de la escopeta de tu corneada pareja. Finalmente verás la fantasía pirotécnica con que don Sata te dará la bienvenida en su cálido ranchito. Número: 666. Piedra: de encendedor. Elemento: azufre pirómano.



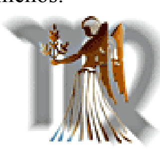
Géminis (20/5-20/6). Te tengo tres primicias: dos malas, una buenaza. Las malas son (1) que te caerá la rarísima y dolorosisísima enfermedad de la escabechina papiliforme, y (2) que descubrirás la perfecta inutilidad de las instrucciones de emergencia de la azafata del avión en el que harás tu penúltimo vuelo. El último lo emprenderás con tus propias alas y estarás totalmente curado (¿no es una gran noticia?). Número: B747. Piedra(s): selenitas (que recogerás en tu escala lunar). Elemento: éter.



Cáncer (21/6-21/7). Mala suerte con el sexo opuesto, pero estupenda con el otro. Problemas con la ley. Número: 372655 (que te pondrán en el pecho para la foto). Roca: solidísima (de los muros de tu celda). Elemento: hierro (de los barrotes).



Leo (22/7-21/8). Tu pareja dejará de pegarte –con lo que a ti te gustaba, so masoquista– porque encontrará a alguien que en su opinión está mucho mejor que tú, es más joven y disfruta más las azotaínas. El jurado determinará con hubo un poco de saña en eso de decapitar a tu voluble ex con un cortaúñas. Número: $x = 1 - 1/(n+1)$. Piedra: cryptocrystalline pleistocenos. Elemento: tetrabencenos. ¿Entendiste? Yo menos.



Virgo (22/8-21/9). Si piensas, y luego existes, obviamente tú no existes. Número: -273.15ºC o -459.67º F (total, ambos equivalen al cero absoluto de tu cacumen). Piedra: cualquiera (todas caben en la nada total de tu sesera). Elemento: antimateria, que es algo así como la nada sobregirada. ó



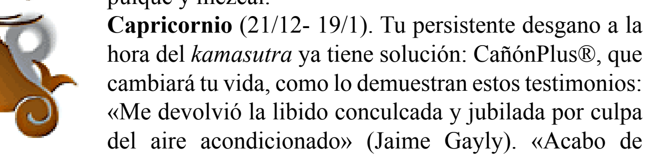
Libra (22/9-22/10). Como el sueldo no te alcanza, te tengo un *part time* FA-BU-LO-SO: únete a mi equipo multinivel y vende mi potingue para bajar de peso HierbaP2®, que también cura caries, acné, depresión, uñeros, pediculitis y dolor de panza, y sirve como anticonceptivo del día después. Satisfacción 100% garantizada[2]. Número: de mi cuenta corriente. Piedra: de vesícula. Elemento: HierbaP2®, naturalmente.



Escorpio (23/10-20/11). Dejarás de respirar y automáticamente pasarás a mejor vida. Bueno, lo de mejor vida es un decir, puesto que te achicharrarás *ad æternum* en un incendio dantesco. Numerito: el que armarás allá abajo, cuando te enteres con quién te corneaba tu pareja. Piedra: carbón incandescente. Elemento: fuego.

Sagitario (21/11-20/12). Es admirable cómo das el 100% de tu esfuerzo y capacidad en el trabajo: 12% el lunes, 23% el martes, 40% el miércoles, 20% el jueves y 5% el viernes. Bueno, es comprensible que los viernes bajes un poco la guardia, pues debes estar en forma para iniciar tu habitual *weekend* pornoloco. Número: 3X. Piedra: de escándalo. Elemento(s): tequila, pulque y mezcal.





Capricornio (21/12- 19/1). Tu persistente desgano a la hora del *kamasutra* ya tiene solución: CañónPlus®, que cambiará tu vida, como lo demuestran estos testimonios: «Me devolvió la libido conculcada y jubilada por culpa del aire acondicionado» (Jaime Gayly). «Acabo de descubrir que soy varoncito» (Walter Marqueta). «¡Embaracé a mi pareja!» (Martina Navratilova). ¿Qué esperas? ¡Afila la herramienta y sácale chispas a tu pareja![3] Número: 4X. Piedra: de tu riñón. Elemento: CañónPlus®, que te pondrá como un obús.



Acuario (20/1-18/2). Mentira que no tengas materia gris. Lo que pasa es que se ha puesto tiesa por falta de uso. Para ablandar ese bloque compacto, pon la cabeza en baño María, a 199ºF (ni uno más), por cinco minutos (ni uno menos). Si sobrevives, alcanzarás el nivel mental de un chorlito autista, lo cual –en tu caso específico– puede considerarse un éxito. Número: irracional. Piedra: guijarro de riachuelo. Elemento: agüita caliente.



Piscis (19/2-19/3). En tu entrepierna se librará la madre de todas las batallas entre las *Reduviidae* y las *Cimex lectularius,* dos variedades de chinches que no se pueden ver ni en pintura. Los piojos darán cuenta de las supervivientes cuando, por razones demográficas, decidan emigrar de tu cabeza a las axilas y más abajo. Número: latitud 0º (longitud ídem). Piedra: ámbar (con una pulga jurásica dentro). Elemento: DDT.

(1) Más $99.99 por gastos de envase, etiqueta, embalaje, manipulación y envío. Producto aprobado y recomendado por la sobornable Secretaría de Salud de Timbuctú, donde tengo mi laboratorio.

(2) La mía, puesto que soy la punta de la pirámide multinivel o *network* –para decirlo bonito– y me quedo con toda la feria. Los bobalicones que se incorporen deben firmar un contrato en el que me venden su alma y se responsabilizan por cualquier efecto secundario en **sus** clientes (yo me lavo las manos), tales como paros cardiacos, embolias, apoplejías, ataques de caspa, etc.

(3) Producto aprobado por las autoridades sanitarias de Timbuctú (la FDA no acepta *mordidas).* Efectivo para bajar, subir o mantener el peso, elevar o bajar las pompis según sea el caso, agrandar las chichis chicas y achicar las grandes, y más contradicciones. También hace crecer los dientes extraídos, perfuma el aliento, rejuvenece y *agringa (*tiñe de rubio y pone los ojos azules). Contraindicaciones: todas. Caducidad: al mes le salen hongos. Si son cremitas, pásalos por champiñones gratis; si son verdes, por penicilina extra.



Anúnciate en tu ciudad con CORONA*latina*: (951) 220 4056



ESPECIAL DEL MANAGER

2000 ACURA INTEGRA LS Estándar, 4cyl, A/C, AM/FM, CD:

$5,999

VIN 003429



¡El único dealer donde **TODOS** *califican!!!*

¿NO CRÉDITO? ¿BANCARROTA?

ESPECIAL DEL MANAGER

2002 MERCURY COUGAR Impecable por dentro y por fuera:

$5,999

VIN: 620802

¿MAL CRÉDITO?

¡APROBADO!

¿PRIMER COMPRADOR?



2011 NISSAN VERSA S Hatchback Como nuevo (31K millitas), súper económico (4cyl), full equipado:

$9,999



2011 CHEVROLET AVEO LS 41K millas, 4cyl, A/C, AM/FM, CD, todos los componentes electrónicos OK:

$10,999



2004 CHEVROLET SUBURBAN Z71 4x4, en perfectas condiciones, familiar (3ra hilera de asientos):

VIN: 235557 **$10,999**



2004 DODGE RAM 2500 Heavy Duty, quad cab, sonido de lujo, como salido de fábrica:

$10,999



2010 TOYOTA MATRIX S ¡NUE-VE-CI-TO! (9k millas), 4cyl, alarma, full equipado:

$11,999



2009 FORD ESCAPE XLS Bajo consumo de gasolina, A/C, AM/FM, CD, aros de aleación:

$11,999



2006 LEXUS IS 300 Lujo inmejorable por dentro y por fuera, más de $2,000 en extras:

$13,999




2011 TOYOTA CAMRY LE Bajo millaje, ahorrativo (4cyl), alarma, full equipo, todo eléctrico:

VIN: 638698 **$15,999**



2011 CHEVY MALIBU 2LT ¡NUEVO (6K millas)!, bajo consumo de gas, asientos de piel, llantas Premium:

$15,999



2011 TOYOTA CAMRY LE 37K millas, 4cyl, A/C, AM/FM, CD, todo trabajando como salido de fábrica:

$15,999



2006 DODGE RAM 2500 SLT HO 6cyl, Turbo Dsl Trx4, premium por dentro y por fuera:

$22,999



1960 LAND ROVER CLASSIC Very Rare (¡la madre de los SUV de lujo!)

$35,000

TU TRABAJO ES TU CRÉDITO • TE FINANCIAMOS MÁS RÁPIDO QUE NADIE

POCO ENGANCHE • MENSUALIDADES BIEN BAJITAS

MÁS DE CIEN AUTOS PARA QUE ELIJAS EL TUYO

¡CON $500 TE VAS MANEJANDO!!!* (*) Si tienes buen crédito

ENGLISH/SPANISH
(951) 250 7506
MARTÍN BELTRÁN



ESPAÑOL: JUAN
(951) 642 6555
(951) 479 6384

2000 Hamner Ave, Norco CA

www.rrbrautomotive.com

Todos los precios son en efectivo, más impuestos y gastos de registro / El stock se actualizará a mitad de mes en www.coronalatina.com/automarket



AUTO REGISTRATIONS

J.E.C. INSURANCE SERVICES

¡OBTENGA SUS *STICKERS* AL INSTANTE!

- RENOVACIÓN DE PLACAS
- DUPLICADO DE TÍTULO
- TRANSFERENCIA DE TÍTULO
- LIEN SALE
- CAMBIO DE DIRECCIÓN





ACEPTAMOS:

- *DUI*
- *ACCIDENTES*
- *SIN LICENCIA*
- *TICKETS*
- *MATRÍCULA CONSULAR*
- *LICENCIA SUSPENDIDA*

J. E. C. INSURANCE SERVICES

$20 Off*
Con este cupón
*En cada nueva póliza

HACEMOS TRÁMITES DE LEGALIZACIÓN DE AUTOS PARA MÉXICO

AHORA DESDE 2004 Y AÑOS ANTERIORES

(951) 280 1850

Llámenos para un estimado

903 E. Sixth St. Corona, CA 92879

(estamos al lado del City Park)